

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 365

31 December 1976

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

.....

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

76/971/EEC:

★ Council Decision of 13 December 1976 amending for 1977 the import quotas laid down by Decision 75/210/EEC on unilateral import arrangements in respect of State-trading countries	1
Annex I: List of State-trading countries referred to in Article 1	2
Annex II: Quotas to be opened by Member States for imports from Albania for the period 1 January to 31 December 1977	3
Annex III: Quotas to be opened by Member States for imports from Bulgaria for the period from 1 January to 31 December 1977	8
Annex IV: Quotas to be opened by Member States for imports from Hungary for the period 1 January to 31 December 1977	23
Annex V: Quotas to be opened by Member States for imports from Poland for the period 1 January to 31 December 1977	40
Annex VI: Quotas to be opened by Member States for imports from Romania for the period 1 January to 31 December 1977	58
Annex VII: Quotas to be opened by Member States for imports from Czechoslovakia for the period 1 January to 31 December 1977	75
Annex VIII: Quotas to be opened by Member States for imports from the USSR for the period 1 January to 31 December 1977	96
Annex IX: Quotas to be opened by Member States for imports from the German Democratic Republic for the period 1 January to 31 December 1977	106
Annex X: Quotas to be opened by Member States for imports from the People's Republic of China for the period 1 January to 31 December 1977	120
Annex XI: Quotas to be opened by Member States for imports from North Korea for the period 1 January to 31 December 1977	132

Price: £ 1.45

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 13 December 1976

amending for 1977 the import quotas laid down by Decision 75/210/EEC on unilateral import arrangements in respect of State-trading countries

(76/971/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Decision 75/210/EEC of 27 March 1975 on unilateral import arrangements in respect of State-trading countries ⁽¹⁾, and in particular the first paragraph of Article 8 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas certain amendments should be made to the import quotas laid down by Article 1 of the above-mentioned Decision in order to adapt them to the foreseeable economic situation of the Community market for 1977,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The first paragraph of Article 1 of Decision 75/210/EEC shall be replaced by the following:

'Member States shall open for 1977 in respect of the State-trading countries listed in Annex I the import quotas shown in Annexes II to XI.'

Article 2

The Annexes to this Decision shall replace Annexes II to XI to Decision 75/210/EEC.

Article 3

This Decision shall take effect on 1 January 1977.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 December 1976.

For the Council

The President

M. van der STOEL

⁽¹⁾ OJ No L 99, 21. 4. 1975, p. 7.

BILAG I — ANHANG I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

Liste over de i artikel 1 omhandlede statshandelslande

Liste der Staatshandelsländer nach Artikel 1

List of State-trading countries referred to in Article 1

Liste des pays à commerce d'État visés à l'article 1^{er}

Lista dei paesi a commercio di Stato di cui all'articolo 1

Lijsten der in artikel 1 bedoelde landen met staatshandel

Albanien	Albanien	Albania	Albanie	Albania	Albanië
Bulgarien	Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	Bulgaria	Bulgarije
Ungarn	Ungarn	Hungary	Hongrie	Ungheria	Hongarije
Polen	Polen	Poland	Pologne	Polonia	Polen
Rumænien	Rumänien	Romania	Roumanie	Romania	Roemenië
Tjekkoslavakiet	Tschechoslowakei	Czechoslovakia	Tchécoslovaquie	Cecoslovacchia	Tsjechoslowakije
USSR	UdSSR	USSR	URSS	URSS	U.S.S.R.
Tyske demokratiske Republik	Deutsche Demokratische Republik	German Democratic Republic	République démocratique allemande	Repubblica democratica tedesca	Duitse Democratische Republiek
Folkerepublik- ken Kina	Volksrepublik China	People's Republic of China	République populaire de Chine	Repubblica popolare cinese	Volksrepubliek China
Nordkorea	Nordkorea	North Korea	Corée du Nord	Corea del Nord	Noord-Korea
Nordvietnam	Nordvietnam	North Vietnam	Viêt-nam du Nord	Vietnam del Nord	Noord-Vietnam
Mongoliet	Mongolei	Mongolia	Mongolie	Mongolia	Mongolië

BILAG II — ANHANG II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra ALBANIEN, for perioden
1. januar til 31. december 1977

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus ALBANIEN zu eröffnende Kontingente für die
Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1977

Quotas to be opened by Member States for imports from ALBANIA for the period 1 January
to 31 December 1977

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de l'ALBANIE pour la période allant du
1^{er} janvier au 31 décembre 1977

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti dell'ALBANIA per il
periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1977

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit ALBANIË voor de
periode van 1 januari tot en met 31 december 1977

N.B.:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les numéros des positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournis qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

BILAG II — ALBANIEN

a) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	Kap. 1 - 99	Ikke-liberaliserede varer		1 050

ANHANG II — ALBANIEN

b) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 30.04 ex 51.04 ex 53.07 ex 53.11 ex 55.05 ex 55.09 ex 56.05 ex 56.07 ex 59.04 ex 60.01 ex 60.02 ex 60.04 ex 60.05 ex 61.01 ex 61.02 ex 61.03 ex 61.04 ex 61.05 ex 62.01 ex 62.02 ex 62.03 ex 62.04 ex 65.01	Verschiedene Textil- und Bekleidungserzeugnisse		2,12

ANNEXE II — ALBANIE

c) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	ex 22.09	Boissons spiritueuses	100 000 t	200
2	ex 27.09	Pétrole brut		
3	ex 55.09	Tissus de coton		247
4	ex 58.02	Tapis divers travaillés à la main		483
5	ex chapitre 60	Vêtements et sous-vêtements de bonneterie		714
6	ex chapitre 61	Confections en tissus divers		2 662
7	divers	Autres produits		650

ALLEGATO II — ALBANIA

d) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele	55 t	
2	ex 07.01	Patate	2 100 t	
3	07.04 B II	Patate disseccate		65
4	ex 24.02	Sigarette e tabacco per pipa	55 t	
5	ex 27.14	Bitume di petrolio (sfuso o in fusti)	265 000 t	
6	ex 31.02 ex 31.05 }	Concimi chimici, azotati, fosfati e nitrato d'ammonio	2 100 t	
7	Diverse	Essenze ed oli medicinali		85
8	ex 44.13	Parchetti e compensato di faggio e di rovere		35
9	55.05, 55.06 ex cap. 61, 62 }	Filati di cotone, confezioni varie ed altri prodotti dell'industria tessile, ad esclusione dei tessuti greggi di cotone		340
10	55.07 a 09	Tessuti di cotone		270
11	53.11	Tessuti di lana		55
12	cap. 61, 62	Prodotti tessili ricamati e lavorati a mano (camicette, centri da tavola)		65
13	ex 27.10	Benzina di prima raffinazione (virgin-nafta)	32 000 t	
14	ex 70.04 a 07	Vetri per finestre		20
15	cap. 39, 64	Lavori ed oggetti in plastica (comprese calzature in plastica)		25
16	ex 85.23	Fili elettrici al P.V.C.		65
17	ex 76.01	Lingotti di alluminio	210 t	
18	Diverse	Altre merci		300

BILAG III — ANHANG III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra BULGARIEN, for perioden
1. januar til 31. december 1977

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus BULGARIEN zu eröffnende Kontingente für die
Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1977

Quotas to be opened by Member States for imports from BULGARIA for the period 1 January
to 31 December 1977

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la BULGARIE pour la période allant du
1^{er} janvier au 31 décembre 1977

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della BULGARIA per
il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1977

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit BULGARIJE voor de
periode van 1 januari tot en met 31 december 1977

N.B.:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun
vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolldarfs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als
Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are
meant only to serve as a guide.

Les numéros des positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des
listes ne sont fournis qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli
elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten
voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of the present Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of the present Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA ; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met een (*) dekken enkel de produkten die van het E.G.K.S.-Verdrag afhangen — ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van huidig besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikking van huidig besluit in de mate dat zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het E.E.G.-Verdrag.

ANNEXE III — BULGARIE

a) BENELUX

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
1	ex 01.04	Animaux vivants de l'espèce ovine à l'exclusion de reproducteurs de race pure	1 050 têtes ⁽¹⁾	
2	ex 02.01	Viande de l'espèce ovine	525 t ⁽¹⁾	
3	ex 07.01	Pommes de terre de primeur	525 t ⁽²⁾	
4	ex 31.02	Engrais azotés	2 100 t	
5	ex 32.05	Matières colorantes organiques, synthétiques		567
6	ex 44.24	Pinces à linge en bois	45 360 grosses	
7	ex 48.09	Plaques pour construction, dites <i>hardboard</i> , brutes	1 575 t	
8	ex 51.04 } ex 55.09 } ex 56.07 }	Tissus de coton imprimés		2 425
9	ex 51.04 } ex 55.09 } ex 56.07 }	Autres tissus de fibres synthétiques ou artificielles continues ou discontinues et de coton, à l'exclusion des tissus écrus		3 365
10	ex 56.01 } ex 56.03 }	Fibres textiles artificielles discontinues, en masse : filables	128 t	
11	ex 60.04 } ex 60.05 }	Sous-vêtements et vêtements de dessus de bonneterie de coton		3 255
12	ex 60.03	Bas et chaussettes en matières textiles synthétiques autres que bas pour femmes	3 090 douzaines de paires	
13	ex 62.02	Linge de lit, de table et de toilette, de coton ou de lin		1 418
14	ex 61.03 } ex 61.04 }	Chemises, pyjamas et autre linge de corps		735

⁽¹⁾ Importations à réaliser, en principe, du 1^{er} janvier au 31 août.⁽²⁾ Réservé aux Pays-Bas, à fournir du 1^{er} janvier au 1^{er} juin.

ANNEXE III — BULGARIE

a) BENELUX

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
15	ex 64.02	Brodequins	10 000 paires	
16	ex 64.02	Chaussures en cuir pour hommes	23 375 paires	
17	ex 64.02	Chaussures en cuir pour garçonnets	3 500 paires	
18	ex 64.02	Pantoufles en cuir	1 000 paires	
19	ex 64.01	Chaussures et bottes en caoutchouc	42 155 paires	
20	69.11	Articles de ménage en porcelaine	27 t	
21	69.12	Articles de ménage en faïence	27 t	
22	ex 69.07 } ex 69.08 }	Carreaux de revêtement en faïence		2 163
23	ex 70.05	Verre à vitres	350 t	
24	ex 70.10	Bouteilles		1 000
25	ex 70.10 } ex 70.13 } ex 70.17 }	Verrerie de ménage en verre soufflé ou pressé, à l'exclusion des objets en cristal, c'est-à-dire contenant au moins 24 % d'oxyde de plomb		1 400
26	73.02	(Ferromanganèse carburé)	(2 000 t) (*)	
27	73.08	[Ébauches en rouleaux pour tôles (<i>coils</i>)]	(28 000 t) (*)	
28	ex 76.01	Aluminium en lingots	420 t	
29	ex 79.01	Zinc en lingots	5 250 t	
30	ex 85.01	Moteurs électriques (85.01-04, 27, 31, 33)		8 345
31	ex 85.01	Moteurs électriques autres		525
32	ex 87.10 } ex 87.12 }	Vélocipèdes sans moteur	4 200 pièces	

BILAG III — BULGARIEN

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladevarer		105
2	55.08-09	a) vævede stoffer af bomuld, blegede eller ublegede b) andre vævede stoffer af bomuld		5 860 200
3	56.05	Garner af kemofibre, ikke i detailsalgsoplægninger		2 730
4	ex 60.03	Sokker og strømper		1 460
5	ex 61.01	Benklæder til mænd og drenge		100
6	ex 61.02	Benklæder til kvinder, piger og småbørn		100
7	61.03	Underbeklædningsgenstande til mænd og drenge		450
8	61.04	Underbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn		100
9	62.02	Husholdnings- og boligtekstiler		225
10	ex 62.04	Telte		110
11	Kap. 50-62	Andre tekstil- og beklædningsvarer		5 100
12	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder		265
13	69.07	Uglaserede sten og fliser til brolægning, gulvbelægning eller beklædning af vægge, kaminer o.lign.		735
14	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på over 4 mm		525
15	ex 94.01 94.03 ex 94.04	} Møbler og dele dertil		4 060

ANHANG III — BULGARIEN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 06.03	Schnittblumen		0,3
2	ex 07.01	Frühkartoffeln		3,0
3	ex 28.38	Aluminiumsulfat	530 t	
4	ex 31.02 ex 31.05	Düngemittel (davon: Harnstoff: 15 100 t)	19 100 t	
5	ex 40.11	Pkw-Reifen		1,06
6	ex 42.02	Ledergalanteriewaren (Taschen, Brieftaschen u. ä.)		1,35
7	ex 42.03	Straßenhandschuhe aus Leder		0,1
8	ex 42.03	Lohnveredelung für Lederhandschuhe		0,21
9	ex 44.15	Sperrholz (davon: Furnierplatten: 3 080 cbm)	5 290 cbm	
10	44.18	Holzspanplatten	15 370 cbm	
11	ex 46.03	Kleinkorbwaren		0,73
12	48.09	Holzfaserplatten	2,5122 Mill.m ²	
13	ex 55.09	Gewebe aus Baumwolle, roh	621 t	
14	ex 55.09	Gewebe aus Baumwolle, andere	165 t	
15	ex 51.04 ex 53.11 ex 54.05 ex 56.07	Sonstige Gewebe	115 t	
16	ex 60.04	Unterkleidung aus Gewirken, Unterhemden, T-Shirts, u.a.	2 064 000 St.	
17	ex 60.04	Unterkleidung aus Gewirken, andere als lfd. Nr. 16	1 302 000 St.	
18	ex 60.01 ex 60.02 ex 60.03 ex 60.05	Strick- und Wirkwaren	470 t	

ANHANG III — BULGARIEN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
19	ex 61.01 ex 61.02	Arbeits- und Berufskleidung für Männer und Frauen	573 000 St.	
20	ex 61.01 ex 61.02			
21	ex 61.03	Oberhemden	1 150 000 St.	
22	ex 61.03 ex 61.04	Unterkleidung für Männer und Frauen, andere als lfd. Nr. 21	7 600 St.	
23	ex 62.02 ex 61.05			
24	ex 60.04 ex 60.05 ex 61.01 ex 61.02 ex 61.03 ex 61.04 ex 62.09	Passive Lohnveredelung für Ober- und Unterkleidung für Männer und Frauen (davon: Miederwaren (ex 61.09): 1,15 Mill. DM)	270 t	25,0
25	ex 62.04			
26	ex 64.02			
27	ex 64.02			
28	ex 69.08			
29	ex 69.11 ex 69.12			
30	ex 70.13			
31	ex 73.14	Draht aus Stahl	3 800 t	
32	ex 73.20	Tempergußfittings	60 t	
33	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie		2,0
34	ex 76.01	Rohaluminium	2 230 t	

ANHANG III — BULGARIEN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
35	ex 79.01	Fein- und Feinstzink einschließlich Kathodenzink	5 000 t	
36	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	50 000 St.	
37	ex 28.25	Isolatoren aus keramischen Stoffen (davon: für Industrie: 0,68 Mill. DM)		1,125
38	ex 93.07	Jagd- und Sportpatronen		1,5
39	97.02 ex 97.03	Spielwaren		2,0
40	ex 97.05			
		Christbaumschmuck		0,06

(¹) Davon 0,12 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.

ANNEXE III — BULGARIE

d) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	01.04 A I b)	Moutons (autres que reproducteurs de race pure)	55 000 têtes PA ⁽¹⁾	
2	04.06	Miel	90 t	
3	07.01 M	Tomates fraîches	700 t PA ⁽¹⁾ (du 15 août au 31 octobre) 300 t PA ⁽¹⁾ (du 1 ^{er} novembre au 31 décembre)	
4	08.04 A I	Raisins frais de table		1 000 (du 15 novembre au 31 décembre)
5	08.12 ex C	Pruneaux (en emballages de plus de 50 kg)	250 t	
6	ex 17.04	Confiserie		200
7	22.09 ex C	Boissons spiritueuses		600
8	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		5 000
9	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		3 542
10	51.04 56.07	Tissus de fibres synthétiques et artificielles (dont au maximum 26 tonnes de tissus de fibranne)	112 t	
11	ex 54.05	Tissus de lin	34 t	
12	55.09	Tissus de coton	108 t	
13	ex 58.02	Tapis tissés de style folklorique		1 270
14	ex chapitre 60	Bonneterie (dont au maximum 640 000 FF de bonneterie de coton)		5 208
15	ex chapitre 61	Articles confectionnés y compris vêtements de travail, sous-vêtements en tissus (dont 4 070 000 FF de chemises et pyjamas)		8 337
16	61.02 ex B	Blouses brodées		230
17	ex 61.05	Mouchoirs en coton		115

⁽¹⁾ PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 3 à 7.

ANNEXE III — BULGARIE

d) FRANCE

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
18	ex 62.02	Draps de lit, nappes et autres en coton		345
19	ex 69.08	Carreaux de faïence		1 848
20	69.11	Porcelaine de ménage		1 213
21	ex chapitre 69	Articles céramiques folkloriques		330
22	85.15 A ex } III, C }	Appareils récepteurs de radiodiffusion et leurs pièces détachées		175
23	ex 85.21	Composants électroniques		720
24	ex 90.28	Appareils de mesure		345
25	ex 97.03	Jouets		1 705
26	divers	Autres produits industriels		5 000

ANNEX III — BULGARIA

(e) IRELAND

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £
1	51.04	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02	3 100 m ²	
	55.09	'Other woven fabrics of cotton'		
	ex 56.07	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste)		
2	ex 58.04	Certain woven pile fabrics and chenille fabrics	2 670 m ²	

ALLEGATO III — BULGARIA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele		25
2	ex 07.01	Patate da consumo		215
3	ex 08.12	Prugne secche		125
4	ex 20.07	Succhi di agrumi		75
5	ex 22.09	Liquori		65
6	17.04	Dolciumi		50
7	ex 29.01	Stirolo		190
8	ex 28.27	Minio		180
9	ex 29.35	Caprolattame	650 t	
10	ex 29.35	Caprolattame (in T.I.) ⁽¹⁾	6 300 t	
11	ex 29.06	Fenolo		165
12	ex 39.02	Polietilene		190
13	ex 39.02	Polistirolo		190
14	ex 29.27	Acrilonitrile		305
15	31.02 B, C } 31.05 A }	Concimi chimici di cui urea fino ad un massimo di 4 800 tonnellate	10 100 t	
16	ex 40.02	Gomma sintetica	190 t	
17	ex cap. 39	Altre materie plastiche e loro lavori		190
18	ex 40.11	Pneumatici d'automobili		65
19	ex 39.03	Bachelite in polvere		50
20	ex 39.02	Polistirolo in fogli		50
21	cap. da 28 a 38	Altri prodotti chimici, organici ed inorganici		3 800
22	ex 27.10	Olio combustibile e mazut	126 000 t	

⁽¹⁾ T.I. = temporanea importazione.

ALLEGATO III — BULGARIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
23	27.10 C ex III	Oli lubrificanti		P.M. ⁽¹⁾
24	ex 27.10	Oli grezzi di prima distillazione (virgin-nafta)	190 000 t	
25	ex 44.13	Parchetti		65
26	50.01	Bozzoli		100
27	50.02	Seta greggia (in T.I.) ⁽²⁾		805
28	56.04	Fibre tessili sintetiche	1 360 t	
29	55.07 a 09	Tessuti di cotone	310 t	
30	51.04, 56.07 }	Tessuti di fibre sintetiche		150
31	ex 50.09	Tessuti di seta cruda		65
32	ex 62.02	Semilavorati, prodotti finiti e articoli di confezione in lino		40
33	ex 61.02 ex 61.03 }	Camicie		300
34	ex 61.01, 02, 03, 04 }	Articoli di confezione		90
35	ex 69.07, 08	Piastrelle di maiolica		40
36	ex 69.11	Porcellane per uso domestico (di cui servizi completi per 72 milioni)		145
37	ex 69.10	Porcellane per usi sanitari		25
38	ex 69.12	Articoli di ceramica		85
39	ex 70.04 a 07	Vetro per finestre		120
40	73.01	(Ghisa)		P.M. ⁽³⁾ (*)
41	ex 73.08 73.10 a 15 }	Semiprodotti siderurgici e prodotti siderurgici finiti, comprese le lamiere spesse di ferro, con esclusione della banda stagnata e delle lamiere zincate	11 000 t ^(**)	
42	ex 73.40	Sfere di acciaio per frantumare		130
43	ex 73.18	Tubi di acciaio con o senza saldatura	4 160 t	

⁽¹⁾ P.M. = pro memoria. L'importazione di questi prodotti è disciplinata dalle disposizioni dell'articolo 2.⁽²⁾ T.I. = temporanea importazione.⁽³⁾ P.M. = pro memoria.

ALLEGATO III — BULGARIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
44	ex 76.01	Alluminio secondario (seconda colata)	1 515 t	
45	79.01 A	Zinco in blocchi	12 600 t	
46	73.02 A	Ferro-manganese	10 000 t	
47	Diverse	Equipaggiamenti per ferrovie		30
48	ex 84.23	Macchine per l'edilizia e parti di ricambio		160
49	84.62	Cuscinetti		P.M. ⁽¹⁾
50	ex 73.40	Particolari di metallo da colata di precisione		20
51	ex 87.01	Trattori per viticoltura, macchine, accessori		155
52	ex 85.25	Isolatori di porcellana per alta tensione		180
53	ex 85.23	Cavi e conduttori		215
54	ex 85.22	Apparecchi elettrici per alta e bassa tensione		215
55	Diverse	Apparecchi elettronici per equipaggiamenti industriali		255
56	ex 84.52	Macchine calcolatrici elettroniche e loro parti		140
57	Diverse	Materiali isolanti per installazioni elettriche		75
58	Diverse	Altre merci		1 200

⁽¹⁾ P.M. = pro memoria. L'importazione di questi prodotti è disciplinata dalle disposizioni dell'articolo 2.

ANNEX III — BULGARIA

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	ex 07.01	Fresh vegetables, being: a) Green beans during the period 1 June to 30 September b) Lettuce and endive during the periods 1 January to 15 June and 15 November to 31 December c) Tomatoes during the period 15 May to 31 October	10 metric tons 10 metric tons 400 metric tons	
2	36.06	Matches (excluding Bengal matches)		5
3	53.11	Woven fabrics of wool or fine animal hair		66.95
4		Apparel of knitted or crocheted wool or fine animal hair, the following:		
	ex 60.04	Under garments of knitted or crocheted wool	}	59.25
	ex 60.05	Outer garments and other articles of apparel of knitted or crocheted wool or fine animal hair		
5		Fabrics and made-up textile articles of cotton, the following:		
	55.07 } 55.08 } 55.09 }	Woven fabrics of cotton	}	21.85
	ex 60.05 } ex 62.02 }	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen, curtains and other furnishing articles of cotton		
	ex 62.01	Travelling rugs and blankets (other than electric blankets) of woven cotton		
	ex 62.05	Other made-up textile articles of woven cotton, excluding those made up from narrow fabrics		
6		Woven apparel, the following:		
	ex 61.01 } ex 61.02 }	Outer garments of woven man-made fibres or flax	}	206
	ex 61.03 } ex 61.04 }	Under garments of woven cotton or flax		
	ex 61.06	Shawls and other articles falling within heading No 61.06 of woven man-made fibres or flax		
	ex 61.07	Ties, bow-ties and cravats of woven flax		
7	ex 64.01 } ex 64.02 }	Footwear wholly of rubber or with uppers mainly of rubber. Footwear with rubber soles and textile uppers		45
8	69.11 } 69.12 } 69.13 }	Domestic and ornamental china and earthenware		85
9	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers and radiograms		50
10	ex 85.15	Transistorized television broadcast receivers with screens of 18" and over in size ⁽¹⁾		25

⁽¹⁾ The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BILAG IV — ANHANG IV — ANNEX IV — ANNEXE IV — ALLEGATO IV — BIJLAGE IV

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra UNGARN, for perioden
1. januar til 31. december 1977

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus UNGARN zu eröffnende Kontingente für die Zeit
vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1977

Quotas to be opened by Member States for imports from HUNGARY for the period 1 January
to 31 December 1977

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la HONGRIE pour la période allant
du 1^{er} janvier au 31 décembre 1977

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti dell'UNGHERIA per
il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1977

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit HONGARIJE voor
de periode van 1 januari tot en met 31 december 1977

N.B.:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun
vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als
Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are
meant only to serve as a guide.

Les numéros des positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des
listes ne sont fournis qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli
elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten
voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of the present Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of the present Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA ; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met een (*) dekken enkel de produkten die van het E.G.K.S.-Verdrag afhangen — ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van huidig besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikking van huidig besluit in de mate dat zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het E.E.G.-Verdrag.

ANNEXE IV — HONGRIE

a) BENELUX

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
1	ex 01.04	Moutons de boucherie	1 050 têtes ⁽¹⁾	
2	ex 02.01	Viandes ovines	105 t ⁽¹⁾	
3	ex 17.04 } ex 18.06 }	Articles de confiserie	265	
4	ex 32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		567
5	36.06	Allumettes	10,5 millions de boîtes	
6	ex 51.04 } ex 55.09 } ex 56.07 }	Tissus imprimés		8 820
7	ex 51.04 } ex 55.09 } ex 56.07 }	Tissus autres		3 770
8	ex 53.11 } ex 56.07 } ex 58.04 }	Tissus de laine		6 825
9	ex 60.02	Ganterie de bonneterie en matières textiles synthétiques ou artificielles	18 540 douzaines de paires	
10	ex 60.03	Bas en matières textiles synthétiques, pour femmes	9 990 douzaines de paires	
11	ex 60.03	Bas et chaussettes en matières textiles synthétiques autres que bas pour femmes	19 570 douzaines de paires	
12	ex 60.04 } ex 60.05 }	Sous-vêtements et vêtements de dessus de bonneterie		10 500
13	ex 60.04	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de matières textiles synthétiques, artificielles ou de coton		840
14	ex 60.05	<i>Trainings</i> de bonneterie de coton	32 960 pièces	
15	ex 61.03 } ex 61.04 }	Linge de corps		9 055

⁽¹⁾ Importation à réaliser, en principe, du 1^{er} janvier au 31 août.

ANNEXE IV — HONGRIE

a) BENELUX

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
16	ex 62.02	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine en coton ou en lin		7 140
17	ex 62.04	Tentes		1 470
18	ex 64.01	Bottes cuissardes, bottes et couvre-chaussures en caoutchouc	133 350 paires	
19	ex 64.02	Pantoufles en cuir	500 paires	
20	ex 64.02	Chaussures en cuir pour hommes	243 000 paires	
21	ex 64.02	Chaussures en cuir pour garçonnets	45 000 paires	
22	ex 64.02	Chaussures en autres matières que le cuir naturel	20 000 paires	
23	69.11	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine	37 t	
24	ex 69.12	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en terre fine	288 t	
25	ex 70.05	Verre à vitres	850 t	
26	73.08	[Ébauches en rouleaux pour tôles (<i>coils</i>)]	(11 000 t) (*)	
27	ex 70.10	Bouteilles		1 000
28	ex 70.17	Verrerie de laboratoire		500
29	ex 70.10 ex 70.13 ex 70.17 }	Objets en verre soufflé		6 000
30	ex 73.10 ex 73.11 ex 73.12 ex 73.13 ex 73.15 }	(Produits sidérurgiques finis)	(2 500 t) (*)	
31	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier soudés	1 365 t	
32	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier non soudés	4 515 t	
33	ex 76.01	Aluminium brut	1 575 t	
34	ex 87.10 ex 87.12 }	Vélocipèdes sans moteur ; cadres	46 200 pièces	
35	ex 93.07	Cartouches de chasse	241 500 pièces	
36	ex 96.02	Brosses et pinceaux		2 205
37	ex 97.04	Cartes à jouer	56,6 t	

BILAG IV — UNGARN

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladevarer		580
2	51.04, 53.11, 55.08, 55.09, 56.07	Vævede stoffer af bomuld, uld eller kemofibre		11 525
3	ex 59.04	Sejlgarn og tovværk		555
4	59.08	Kunsthæder		665
5	61.03	Underbeklædningsgenstande til mænd og drenge		305
6	61.04	Underbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn		385
7	62.02	Husholdnings- og boligtekstiler		3 440
8	ex 62.04	Telte		530
9	kap. 50-62	Andre tekstil- og beklædningsvarer		5 715
10	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder		630
11	ex 76.12	Snoet tråd og kabler af aluminium inklusive stålaluminiumskabler		3 675 P.I. ⁽¹⁾
12	87.10	Cykler uden motor		210
13	ex 94.01 ex 94.03	Møbler og dele dertil		5 000

(¹) P.I. = mulighed for forhøjelse. Den eventuelle forhøjelse af denne kvote finder sted i overensstemmelse med bestemmelserne i artiklerne 3-7.

ANHANG IV — UNGARN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 28.38	Aluminiumsulfat	10 500 t	
2	ex 31.02 } ex 31.05 }	Düngemittel (davon: Kalkammonsalpeter: 49 000 t)	53 000 t	
3	ex 40.11	Pkw-Reifen		5,7
4	ex 42.02	Leder- und Galanteriewaren		1,57
5	ex 42.02	Lohnveredelung von Leder und Galanteriewaren		2,8
6	ex 42.03	Handschuhe aus Leder		0,26
7	ex 42.03	Handschuhe aus Leder ⁽¹⁾		0,16
8	ex 42.03	Lohnveredelung von Handschuhen aus Leder		3,3
9	44,18	Holzspanplatten	3 820 cbm	
10	ex 46.02	Schilfrohmatten		1,7
11	ex 46.03	Kleinkorbwaren		1,24
12	ex 55.09	Gewebe aus Baumwolle, roh	48 t	
13	ex 55.09	Gewebe aus Baumwolle, andere	437 t	
14	ex 56.07	Gewebe aus synthetischen oder künstlichen Spinnfasern	99 t	
15	ex 51.04 } ex 53.11 } ex 54.05 }	Sonstige Gewebe	255 t	
16	ex 53.07 } ex 55.05 } ex 56.05 }	Garne	8 t	
17	ex 62.02 } ex 61.05 }	Haushaltswäsche, Taschentücher (davon: Bettwäsche: 334 t)	727 t	
18	ex 60.03	Strumpfwaren	148 000 Paar	
19	ex 60.04	Unterkleider aus Gewirken	701 000 St.	

⁽¹⁾ Gegen Ausfuhr von Leder im Verhältnis 3:2 (Leder: Schuhe bzw. Handschuhe).

ANHANG IV — UNGARN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM		
20	ex 60.01 ex 60.02 ex 60.05	Strick- und Wirkwaren	248 t			
21	ex 61.01 ex 61.02				Arbeits- und Berufskleidung für Männer und Frauen	484 000 St.
22	ex 61.01					
23	ex 61.02	Mäntel und Jacken für Frauen	43 800 St.			
24	ex 61.02	Kostüme, Kleider, Röcke, Blusen u. a. Oberkleidung für Frauen	235 000 St.			
25	ex 61.03	Oberhemden	336 000 St.			
26	ex 61.03 ex 61.04	Unterkleidung für Männer und Frauen, andere als lfd. Nr. 25	208 000 St.			
27	ex 60.01 ex 60.02 ex 60.04 ex 60.05 ex 61.01 ex 61.02 ex 61.03 ex 61.04 ex 61.09					
		Passive Lohnveredelung für Ober- und Unterkleidung für Männer und Frauen, Miederwaren, Maschenmeterware, Handschuhe und Mützen (davon: — Gewirke als Meterware (ex 60.01) 1,15 Mill. DM — Handschuhe (ex 60.02) 0,46 Mill. DM — Miederwaren (ex 61.09) 2,9 Mill. DM		51,87		
28	ex 62.04	Luftmatratzen		4,7		
29	ex 62.04	Lohnveredelung von Luftmatratzen		2,3		
30	ex 64.02	Schuhe		6,75		
31	ex 64.02	Schuhe ⁽¹⁾		2,25		
32	ex 64.02	Lohnveredelung von Schuhen ohne Schuhteile		4,5		
33	ex 68.16 ex 69.02	Magnesit- und Chrommagnesitsteine	5 700 t			

⁽¹⁾ Gegen Ausfuhr von Leder im Verhältnis 3:2 (Leder: Schuhe bzw. Handschuhe).

ANHANG IV — UNGARN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	• Menge	Wert in Millionen DM
34	ex 69.11	Herender Porzellan		1,3 ⁽¹⁾
35	ex 69.11 ex 69.12	} Haushaltskeramische Erzeugnisse		0,35
36	ex 70.12			
37	ex 70.13	Glaskolben für Isolierbehälter	1 060 000 St.	
38	ex 73.02	Wirtschaftsglas, mundgeblasen		1,75
39	ex 73.10	Ferrosilizium 75 %		0,34
40	ex 73.14	Stabstahl, geschmiedet	1 000 t	
41	ex 72.23	Draht aus Stahl	2 000 t	
42	ex 73.32	Einheitskanister	26 700 St.	
43	ex 76.01	Erzeugnisse der Schraubenindustrie		1,6
44	76.02	Rohaluminium, legiert	4 400 t	
45	ex 82.01	Stäbe, Profile und Draht aus Aluminium	640 t	
46	ex 85.25	Schaufeln und Spaten	66 000 St.	
47	ex 92.05	Isolatoren aus keramischen Stoffen (davon: für Industrie: 0,34 Mill. DM)		0,68
48	ex 93.07	Blasinstrumente aus Metall		0,12
49	ex 97.02 ex 97.03	} Jagd- und Sportpatronen		1,2
50	97.02			
51	ex 98.15	Spielwaren und Puppen		1,3
		Lohnveredelung von Puppen		0,5
		Isolierflaschen		0,22

⁽¹⁾ Davon 0,1 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.

ANNEXE IV — HONGRIE

d) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	01.04 A I b)	Ovins (autres que reproducteurs de race pure)	132 500 têtes	
2	04.06	Miel	600 t	
3	22.09 ex C	Boissons spiritueuses		550
4	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		5 000
5	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		352
6	51.04 A } 56.07 A }	Tissus synthétiques	150 t	
7	51.04 ex B	Tissus de rayonne	67 t	
8	56.07 ex B	Tissus de fibranne	75 t	
9	ex 53.11	Tissus de laine		2 780
10	ex 54.05 } 62.02 ex B }	Tissus et articles en lin		600
11	ex 55.09	Tissus de coton écru	108 t	
12	ex 55.09	Tissus de coton autres	216 t	
13	58.02	Tapis		385
14	60.02 } 60.04 } ex 60.05 }	Bonneterie (dont au maximum 136 000 paires de gants et 159 tonnes de sous-vêtements en coton)	410 t	
15	ex chapitre 61	Vêtements (dont 1 974 000 FF de chemises et pyjamas)		6 370
16	61.02 ex B	Blouses brodées		1 740
17	62.02 ex B	Lingerie de lit et de table en coton		373
18	62.02 ex B	Articles confectionnés en tissus éponge	26 t	
19	ex 69.11	Porcelaine de Herend		330
20	ex 69.11	Porcelaine hongroise		336

ANNEXE IV — HONGRIE

d) FRANCE

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
21	85.15 A ex III, ex C	Appareils récepteurs de radiodiffusion, leurs parties et pièces détachées		1 732
22	85.15 A ex III, ex C	Appareils récepteurs de télévision, leurs parties et pièces détachées		462
23	ex 85.21	Composants électroniques		6 352
24	ex 90.28	Appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle		650
25	90.12	Microscopes optiques		265
26	ex 91.02	Réveils		410
27	ex 97.03	Jouets		1 815
28	divers	Autres produits industriels		5 000

ANNEX IV — HUNGARY

(e) IRELAND

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £
1	51.04	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02	382 620 m ²	110
	55.09	'Other woven fabrics of cotton'		
	ex 56.07	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste)		
2	54.05	Woven fabrics of flax or of ramie	90 510 m ²	
3	ex 58.04	Certain woven pile fabrics and chenille fabrics	41 330 m ²	
4	ex 59.08	Certain textile fabrics, impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials	7 320 m ²	
5	ex 59.09	Certain textile fabrics, coated or impregnated with oil or preparations with a basis of drying oil	37 030 m ²	
6	ex 59.12	Textile fabrics, otherwise impregnated or coated; painted canvas being theatrical scenery, studio back cloths or the like	38 920 m ²	
7	ex Chapter 60	All goods falling within Chapter 60 except those of heading No 60.01 and subheading 60.06 A, and all belts, shoulder pads, dress shields, other such pads and lifejackets		
8	ex 60.01	All goods falling within heading No 60.01 except crocheted fabrics	31 870 m ²	
9	ex Chapter 61	All goods falling within Chapter 61 except: ex 61.10 Parts of gloves or mittens or mitts, covered or laminated with artificial plastic material ex 61.11 Crests, badges and motifs; belts, dress shields, shoulder pads and other such pads, covered or laminated with artificial plastic material		90
10	ex Chapter 62	All goods falling within Chapter 62 except: ex 62.02 (certain): (i) Curtains (ii) Table linen (iii) Toilet linen and kitchen linen (iv) Towels (v) Cases for cushions and the like (vi) Covers suitable for seats of motor vehicles ex 62.04 Pneumatic mattresses and certain other camping goods ex 62.05 (i) Strips for the internal reinforcement of belts (ii) Cushions and cases for cushions (iii) Articles, other (whether finished or unfinished) of woven material suitable for domestic or household use (iv) Back rests suitable for motor vehicles (v) Dress patterns		
				7 600

ALLEGATO IV — UNGHERIA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele naturale	255 t	
2	07.01	Patate		P.M. (1)
3	ex 07.04	Patate disseccate		65
4	ex 27.04	Coke		P.M. (1) (**)
5	ex 27.11	Gas liquido	8 820 t	
6	ex cap. 28 a 38	Altri prodotti chimici		4 035
7	ex 29.35	Acido 6-amminopenicillanico		165
8	ex 29.44	Antibiotici (esclusi il cloramfenicolo e tetracicline)		255
9	ex 39.03	Cotone collodio e suoi solventi		165
10	ex 31.02 ex 31.05 }	Concimi chimici (di cui urea fino ad un massimo di 3 000 tonnellate)	6 300 t	
11	ex 37.03	Carta fotografica sensibilizzata non impressionata		65
12	ex cap. 39	Materie di base per l'industria della plastica, semiprodotto e prodotti finiti in plastica		75
13	ex 44.13	Parchetti a mosaico di legno	50 400 m ²	
14	ex 48.01	Carta da imballaggio al solfito		95
15	51.04 56.07 }	Tessuti di fibre artificiali, tessuti di fibre sintetiche (100 %), continue e discontinue, tessuti misti di fibre sintetiche e cotone (con prevalenza di fibre sintetiche) greggi, tinti o stampati		370
16	54.05	Tessuti di lino, anche misti, imbianchiti, tinti e stampati		225
17	55.07, 08, 09 }	Tessuti di cotone anche misti, imbianchiti, tinti a colori o stampati		155
18	ex 56.04	Fibre tessili poliammidiche		75
19	ex 57.05	Filati di canapa		370
20	ex 61.01, 02, 03, 04, 05 }	Indumenti e biancheria da uomo, da donna e da ragazzo; fazzoletti		435

(1) P.M. = pro memoria. L'importazione di questi prodotti è disciplinata dalle disposizioni dell'articolo 2.

ALLEGATO IV — UNGHERIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
21	ex 61.02	Articoli folcloristici (bluse e ricami di cotone)		25
22	ex 62.02	Articoli tessili confezionati in lino e in cotone, anche misti con altre materie tessili (biancheria da tavola, da letto, da cucina e da bagno)		205
23	Diverse	Tessuti per arredamento		40
24	64.01, 02	Calzature per donna, uomo e ragazzo, calzature sportive, stivali di gomma		145
25	ex cap. 69	Materiali refrattari speciali		255
26	ex 69.10	Articoli sanitari di maiolica		65
27	ex 69.11	Porcellane di Herend dipinte a mano		195
28	ex 69.11, 12	Altri oggetti in porcellana ed in ceramica		120
29	ex 70.04, 05, 06, 07 }	Vetro per finestre, vetri placcati, vetri colati, vetri armati		120
30	ex 70.07	Vetri profilati per costruzioni		25
31	ex 73.08, 73.10 a 15 }	Semiprodotti siderurgici compresi coils per laminazione a caldo e a freddo	15 000 t (**)	
32	ex 73.08 73.10 a 15 }	Prodotti siderurgici finiti, escluse le lamiere stagnate e zincate	17 000 t (**)	
33	73.14	Fili di ferro o di acciaio nudi o rivestiti, esclusi i fili isolati per l'elettricità		190
34	ex 73.18	Tubi di acciaio senza saldatura	5 040 t	
35	ex 73.20	Raccordi		65
36	ex 73.20	Flange per tubi		20
37	ex 73.40	Casse metalliche per utensili		45
38	ex cap. 76	Semiprodotti di alluminio		P.M. ⁽¹⁾
39	ex 76.12	Cavi e fili di alluminio e acciaio	1 390 t	
40	ex 85.23	Cavi ad alta e bassa tensione per uso sotterraneo		130

(¹) P.M. = pro memoria. L'importazione di questi prodotti è disciplinata dalle disposizioni dell'articolo 2.

ALLEGATO IV — UNGHERIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
41	ex 87.02	Dumpers e loro parti staccate		190
42	ex cap. 84, 85	Macchine, attrezzature ed apparecchi diversi, comprese le installazioni per la fabbricazione di componenti per lampade elettriche e tubi fluorescenti, installazioni, apparecchi ed attrezzature per l'industria chimica ed apparecchi speciali per la purificazione dell'aria e loro parti staccate		1 640
43	ex cap. 84	Macchine per l'industria delle confezioni e loro parti staccate		255
44	Diverse	Attrezzature per garage		130
45	ex 87.06	Accessori e parti di ricambio per autovetture		380
46	ex 85.23 ex 85.24 ex 85.25	Materiale di installazione elettrica e isolatori di porcellana ad alta tensione		180
47	ex 85.25			20
48	ex 89.01	Barche a vela		25
49	ex 89.01	Canotti di alluminio		20
50	ex cap. 85	Materiale per l'industria delle telecomunicazioni		15
51	87.01	Trattori		130
52	ex 84.06 ex 87.06	Parti e pezzi staccati di motori e/o altre parti di autovetture		380
53	Diverse			420
54	Diverse	Altre merci (di cui massimo 400 milioni per voce doganale)		3 000

ANNEX IV — HUNGARY

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	ex 07.01	Fresh vegetables, being: a) Tomatoes during the period 15 May to 31 October b) Green beans during the period 1 June to 30 September c) Lettuce and endive during the periods 1 January to 15 June and 15 November to 31 December	50 metric tons 10 metric tons 10 metric tons	
2	36.06	Matches (excluding Bengal matches)		80
3		Gloves (of which not more than 185 000 pairs for leather gloves or alternatively 335 000 pairs for fabric gloves), the following:		
	ex 39.07	Plastic gloves	} 360 000 pairs	
	ex 40.13	Rubber gloves		
	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur		
	ex 43.03	Gloves of furskin		
	ex 60.02	Gloves knitted to shape or crocheted to shape, not elastic or rubberized		
	ex 61.10	Gloves of woven cotton or flax		
4		Fabrics of man-made fibres, the following:		
	51.04 } 56.07 }	Woven fabrics of man-made fibres	} 1 338 300 m ²	
	ex 60.01	Knitted or crocheted fabrics of man-made fibres		
5		Fabrics and made-up textile articles of wool or fine animal hair, the following:		
	53.11	Woven fabrics of wool or fine animal hair	} 46.35	
	ex 62.01	Travelling rugs and blankets (other than electric blankets) of woven wool or fine animal hair		
	ex 62.05	Other made-up textile articles of woven wool or fine animal hair, excluding those made up from narrow fabrics		
6		Woven fabrics and made-up textile articles of flax, the following:		
	ex 54.05 } ex 62.02 }	a) Tea towelling and tea towels of flax	184 000 m ²	

ANNEX IV — HUNGARY

(g) UNITED KINGDOM

(continued)

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
7	ex 54.05	b) Other woven fabrics of flax	338 000 m ²	
	ex 62.02	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen (other than tea towels), curtains and other furnishing articles of woven flax		
	ex 62.05	Other made-up textile articles of woven flax excluding those made up from narrow fabrics		
	55.07 } 55.08 } 55.09 }	Woven fabrics of cotton (of which not more than 2 316 031 m ² for finished fabrics)	3 474 905 m ²	
8	ex 58.05 } ex 59.13 }	Narrow fabrics of woven cotton or wool or of non-elastic or non-rubberized knitted or woven man-made fibres		97.85
9	ex 58.10	Embroidery in the piece in strips or in motifs on woven cotton		36.8
10		Stockings and socks, the following:		
	ex 60.03	Of knitted cotton, man-made fibres or wool	}	87.55
	ex 61.10	Of woven cotton		
11		Apparel, the following:		
	ex 60.04	a) Under garments of knitted or crocheted cotton, man-made fibres or wool	}	90.64
	ex 60.05	Outer garments and other articles of apparel of knitted or crocheted cotton, man-made fibres, wool or fine animal hair		
	ex 61.01 } ex 61.02 }	b) Outer garments of woven man-made fibres or flax	}	1 266.9
	ex 61.03 } ex 61.04 }	Under garments of woven flax		
	ex 61.06	Shawls and other articles falling within heading No 61.06 of woven man-made fibres or flax		
	ex 61.07	Ties, bow-ties and cravats of woven flax		
	ex 61.01 } ex 61.02 }	c) Outer garments of woven cotton	}	2 761 037 m ²
	ex 61.03 } ex 61.04 }	Under garments of woven cotton (of which not more than 1 098 173 m ² for shirts)		
	ex 61.05	Handkerchiefs of woven cotton		
	ex 61.06	Shawls and other articles falling within heading No 61.06 of woven cotton		
	ex 61.07	Ties, bow-ties and cravats of woven cotton		
	ex 61.09	Corsets and other articles falling within heading No 61.09 of woven cotton		

ANNEX IV — HUNGARY

(g) UNITED KINGDOM

(continued)

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
12		Woven fabrics of true hemp and made-up textile articles of cotton or of man-made fibres or of true hemp, hat forms, hat bodies, and hoods of felt (of which not more than £ 55 000 goods of true hemp), the following:		
	ex 60.05 } ex 62.02 }	a) Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen, curtains and other furnishing articles of cotton	515 504 m ²	309
	ex 62.01	Travelling rugs and blankets (other than electric blankets) of woven cotton		
	ex 62.05	Other made-up textile articles of woven cotton, excluding those made up from narrow fabrics		
	57.09	b) Woven fabrics of true hemp		
	ex 60.05	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen, curtains and other furnishing articles of knitted man-made fibres		
	ex 62.01	Travelling rugs and blankets (other than electric blankets) of woven man-made fibres		
	ex 62.02	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen, curtains and other furnishing articles of woven man-made fibres or true hemp		
	ex 62.05	Other made-up textile articles of woven man-made fibres or true hemp, excluding those made up from narrow fabrics		
	ex 65.01	Hat forms, hat bodies and hoods of felt not exceeding £ 10 300		
13	ex 65.05	Knitted acrylic caps		3.1
14	ex 62.04	Woven cotton tents	149 480 m ²	
15	ex 64.01 } ex 64.02 }	Footwear wholly of rubber or with uppers mainly of rubber. Footwear with rubber soles and textile uppers		95
16	69.11 } 69.12 } 69.13 }	Domestic and ornamental china and earthenware (of which not more than £ 52 200 for ornamental ware)		226.5
17	ex 85.15	Transistorized radio and television broadcast receivers and radiograms		200
18	ex 85.21	Electronic valves and semiconductors		515

BILAG V — ANHANG V — ANNEX V — ANNEXE V — ALLEGATO V — BIJLAGE V

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra POLEN, for perioden 1. januar til 31. december 1977

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus POLEN zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1977

Quotas to be opened by Member States for imports from POLAND for the period 1 January to 31 December 1977

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la POLOGNE pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1977

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della POLONIA per il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1977

Contingenten te openen door de Lid-Statens bij de invoer van herkomst uit POLEN voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1977

N.B.:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les numéros des positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournis qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of the present Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of the present Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA ; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met een (*) dekken enkel de produkten die van het E.G.K.S.-Verdrag afhangen — ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van huidig besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikking van huidig besluit in de mate dat zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het E.E.G.-Verdrag.

ANNEXE V — POLOGNE

a) BENELUX

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
1	ex 01.04	Moutons de boucherie	15 750 têtes ⁽¹⁾	
2	ex 02.01	Viande ovine	105 t ⁽¹⁾	
3	ex 12.05	Racines de chicorée séchées	2 730 t ⁽²⁾	
4	ex 17.04 } ex 18.06 }	Articles de confiserie	252 t	
5	25.23	Ciments	36 750 t	
6	ex 28.19	Blanc de zinc	845 t	
7	ex 28.56	Carbure de calcium	120 t	
8	ex 31.02	Engrais chimiques azotés	2 310 t	
9	ex 32.05	Colorants organiques synthétiques		34 000
10	36.06	Allumettes	1 545 000 boîtes	
11	ex 44.24	Pinces à linge, en bois	12 600 grosses	
12	ex 51.04 } ex 55.09 } ex 56.07 }	Tissus imprimés		5 180
13	ex 51.04 } ex 55.09 } ex 56.07 }	Tissus, autres, dont au maximum 7 717 500 FB de tissus teints		11 000
14	ex 53.11 } ex 56.07 } ex 58.04 }	Tissus de laine pure ou mélangée		1 710

⁽¹⁾ Moutons de boucherie et viande ovine:Les importations de moutons de boucherie dans le cadre du contingent ouvert pour ces produits doivent être réalisées en principe pendant la période allant du 1^{er} janvier au 31 août.⁽²⁾ Racines de chicorée, séchées:

— le contingent de 2 730 tonnes est destiné aux Pays-Bas,

— les autorités compétentes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise autorisent l'importation de 3 150 tonnes de racines de chicorée séchées destinées à la réexportation après transformation.

ANNEXE V — POLOGNE

a) BENELUX

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
15	ex 56.01 } ex 56.03 }	Fibres textiles artificielles discontinues en masse : filables	103 t	
16	ex 60.03	Bas et chaussettes en matières textiles synthétiques, autres que bas pour femmes	20 600 douzaines de paires	
17	ex 60.03	Chaussettes grossières pour hommes de matières textiles artificielles ou de laine	20 600 douzaines de paires	
18	ex 60.04	Sous-vêtements de bonneterie		3 150
19	ex 60.05	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie, de coton ou de lin		1 155
20	ex 61.03	Linge de corps, pour hommes, y compris les cols, plastrons et manchettes		1 260
21	ex 62.02	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine, de coton ou de lin		630
22	ex 62.04	Tentes	57 t	
23	ex 64.01	Bottes et couvre-chaussures en caoutchouc	72 185 paires	
24	ex 64.02	Brodequins	6 000 paires	
25	ex 64.02	Autres chaussures en cuir, pour hommes	68 000 paires	
26	ex 64.02	Chaussures en cuir pour garçonnets	120 000 paires	
27	ex 64.02	Chaussures en autres matières que le cuir naturel	20 000 paires	
28	ex 64.02	Pantoufles en cuir	500 paires	
29	69.11	Vaisselle et autres ouvrages en porcelaine	400 t	
30	ex 69.12	Vaisselle et autres ouvrages en faïence ou en porcelite	200 t	
31	ex 70.05	Verre à vitres	1 900 t	
32	ex 70.10	Bouteilles de plus de 25 cl jusqu'à 2,5 l		23 000
33	ex 70.10	Autres bouteilles		18 000
34	ex 70.10 } ex 70.13 } ex 70.17 }	Ouvrages en verre soufflé ou pressé		4 000

ANNEXE V — POLOGNE

a) BENELUX

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
35	73.08	[Ébauches en rouleaux pour tôles, en fer ou en acier (<i>coils</i>)]	(11 000 t) (*)	
36	ex 73.10 ex 73.11 ex 73.12 ex 73.13 ex 73.15	(Produits sidérurgiques finis)	(8 500 t) (*)	
37	ex 79.01	Zinc brut	735 t	
38	ex 87.10 ex 87.12	Vélocipèdes sans moteur ; cadres	8 400 pièces	
39	ex 93.07	Cartouches pour armes de chasse à canon lisse	567 000 pièces	
40	ex 96.02	Brosses et pinceaux		1 985

BILAG V — POLEN

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladearer		525
2	ex 55.09	Gaze af bomuld		2 185
3	ex 55.09	Vævede stoffer af bomuld, blegede og ublegede		1 435
4	51.04 53.11 55.08 ex 55.09 56.07	Vævede stoffer af bomuld, uld eller kemofibre til den danske tekstileksportindustri		4 410
5	ex 61.01	Bukser til mænd og drenge		105
6	ex 61.02	Bukser til kvinder, piger og småbørn		160
7	61.03	Underbeklædningsgenstande til mænd og drenge		780
8	61.04	Underbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn		1 455
9	62.02	Husholdnings- og boligtekstiler		5 565
10	ex 62.04	Telte		670
11	kap. 50-62	Andre tekstil- og beklædningsvarer		17 430
12	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder		2 080
13	70.05	a) planglas med en tykkelse på 4 mm eller derunder b) planglas med en tykkelse på over 4 mm		630 1 260
14	73.17	Rør af støbejern	900 tons + P.I. ⁽¹⁾	
15	ex 73.32	Skruer, bolte og møtrikker med gevind		525
16	87.10	Cykler uden motor		315
17	ex 94.01 ex 94.03	Møbler: a) jagtstole b) køkkenelementer c) kurvemøbler d) andre møbler inkl. stilmøbler		250 940 1 250 5 625

⁽¹⁾ P.I. = mulighed for forhøjelse. Den eventuelle forhøjelse af denne kvote finder sted i overensstemmelse med bestemmelserne i artiklerne 3-7.

ANHANG V — POLEN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 07.01	Speisekartoffeln	80 000 t	
2	ex 28.38	Aluminiumsulfat	3 700 t	
3	ex 31.02 ex 31.05	Düngemittel (davon: Harnstoff: 16 400 t Kalkammonsalpeter, Kalkstickstoff 53 000 t)	71 000 t	
4	ex 40.11	Pkw-Reifen		3,4
5	ex 42.02	Lederwaren, Ledergalanteriewaren		3,35
6	ex 42.03	Lederhandschuhe		0,05
7	ex 42.03	Lohnveredelung für Lederhandschuhe		0,1
8	44.15	Sperrholzplatten	3 140 cbm	
9	ex 46.02	Schilfrohmatten		1,12
10	ex 46.03	Kleinkorbwaren		0,84
11	44.18	Holzspanplatten	23 100 cbm	
12	48.09	Faserplatten	3,4344 Mill. m ²	
13	ex 51.04	Gewebe aus synthetischen oder künstlichen Spinnfasern	264 t	
14	ex 54.05 ex 61.05 ex 63.02	Gewebe aus Leinen, Haushaltswäsche, Taschentücher (davon: Bettwäsche: 110 t)	565 t	
15	ex 55.09	Baumwollgewebe, roh	212 t	
16	ex 55.09	Baumwollgewebe, andere	518 t	
17	ex 56.07	Gewebe aus synthetischen oder künstlichen Spinnfasern	210 t	
18	ex 53.11 ex 57.10	Andere Gewebe	170 t	
19	ex 60.03	Strümpfe	480 000 Paar	
20	ex 60.04	Unterhemden, T-Shirts u. a.	2 800 000 St.	
21	ex 60.04	Andere gewirkte Unterkleidung	4 000 000 St.	
22	ex 60.05	Pullover	200 000 St.	

ANHANG V — POLEN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
23	ex 60.01 } ex 60.02 } ex 60.05 }	Sonstige Wirkwaren	92 t	
24	ex 61.01 } ex 61.02 }	Berufskleidung für Männer und Frauen	362 000 St.	
25	ex 61.01 } ex 61.02 }	Mäntel und Jacken für Männer und Frauen	232 000 St.	
26	ex 61.01	Anzüge	54 000 St.	
27	ex 61.01 } ex 62.02 }	Hosen und andere Oberkleidung für Männer und Frauen	266 000 St.	
28	ex 61.02	Kostüme	29 000 St.	
29	ex 61.02	Kleider, Röcke, Blusen	520 000 St.	
30	ex 61.03 } ex 61.04 } ex 61.09 }	Unterkleidung für Männer und Frauen	770 000 St.	
31	ex 65.01	Hutstumpen	76 000 St.	
32	ex 55.09	Gewebe aus Baumwolle, roh, zum Reexport	242 t	
33	ex 60.03 } ex 60.04 } ex 60.05 } ex 61.01 } ex 61.02 } ex 61.03 } ex 61.09 }	Passive Lohnveredelung für Ober- und Unterkleidung (davon: — Säuglingskleidung (ex 60.05) 1,15 Mill. DM — Miederwaren (ex 61.09) 1,15 Mill. DM)		38,13
34	ex 62.04	Luftmatratzen		4,6
35	ex 64.02	Fußbekleidung aus Leder einschl. Sportschuhe		9,0
36	ex 64.02	Lohnveredelung für Fußbekleidung aus Leder		2,9
37	68.01	Bord- und Pflastersteine (mit Verwendungsverbot in bestimmten Regionen)		2,2
38	ex 69.02	Schamottesteine	3 800 t	
39	ex 69.11 } ex 69.12 }	Geschirr aus Porzellan und anderen keramischen Stoffen		0,45 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Davon 0,15 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.

ANHANG V — POLEN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
40	ex 70.12	Glaskolben für Isolierbehälter	680 000 St.	
41	ex 70.13	Wirtschaftsglas, mundgeblasen		2,2
42	ex 73.02	Ferrolegerungen		2,25
43	ex 73.10	Stabstahl, geschmiedet	2 000 t	
44	ex 73.14	Draht aus Stahl	5 300 t	
45	ex 73.20	Tempergußfittings	2 250 t	
46	ex 73.23	Einheitskanister	64 100 St.	
47	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie (davon: rohe Schrauben: 1,4 Mill. DM)		3,3
48	ex 79.01	Zink in Blöcken	7 300 t	
49	ex 79.03	Bleche für Zinkanoden		0,17
50	ex 79.03	Zinkbleche	850 t	
51	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	70 000 St.	
52	ex 85.25	Isolatoren aus keramischen Stoffen (davon: für Industrie: 0,9 Mill. DM)		1,465
53	ex 89.01	Binnenschiffe		21,2
54	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		0,12
55	ex 93.07	Jagd- und Sportpatronen		1,4
56	97.02	Spielwaren und Christbaumschmuck (davon: — Christbaumschmuck: 0,28 Mill. DM — Spielzeug aus Spinnstoffen: 1,6)		3,5
	ex 97.03			
	ex 97.05			
57	ex 98.15	Isolierflaschen		0,45

ANNEXE V — POLOGNE

d) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	01.04 A I b)	Ovins (autres que reproducteurs de race pure)	30 000 têtes PS ⁽¹⁾	2 700
2	02.01 B II, ex d)	Abats comestibles de l'espèce ovine domestique non destinés à la fabrication de produits pharmaceutiques		
3	04.06	Miel	60 t	
4	ex 12.05	Racines de chicorée séchées	4 500 t (en admission temporaire)	1 500
5	22.09 C IV, } ex V }	Boissons spiritueuses		
6	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		
7	27.01 ex A	(Charbon à coke)	PM ^(*) ⁽²⁾	1 243
8	27.01 ex A	(Charbon)	(2 200 000 t) PA ⁽¹⁾ ^(*)	
9	32.05	Matières colorantes organiques		
10	51.04 A } 56.07 A }	Tissus de fibres synthétiques continues ou discontinues	54 t	420
11	51.04 ex B	Tissus de rayonne	196 t	
12	ex 53.11	Tissus de laine pure et mélangée (polyester)		
13	ex 54.05 } ex 62.02 }	Tissus de lin et articles en lin : linge de table et de lit, de toilette	227 t	1 528
14	55.09	Tissus de coton	368 t	
15	56.07 ex B	Tissus de fibranne	108 t	
16	57.10 } 62.03 A }	Tissus et sacs de jute	790 t	454 t
17	58.02	Tapis		
18	60.04 } ex 60.05 }	Bonneterie à l'exclusion des gants (dont au maximum 113 tonnes pour les sous-vêtements de bonneterie de coton)		

⁽¹⁾ PA = possibilité d'augmentation.⁽²⁾ PM = *pro memoria*.

ANNEXE V — POLOGNE

d) FRANCE

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
19	ex chapitre 61	Vêtements, sous-vêtements pour hommes et femmes (dont au maximum 960 000 FF de chemises pour hommes et pyjamas et 1 764 000 FF de pantalons)		13 780
20	ex 61.05	Mouchoirs en coton		305
21	62.02 ex B	Lingerie de table, de lit ou de toilette en coton		714
22	divers	Autres articles textiles		840
23	ex 69.07 ex 69.08	Carreaux et dalles		230
24	ex 69.11 69.12 ex D			
25	ex 82.09	Couteaux		1 655
26	85.15 A ex III, ex C ex 85.21	Radiorécepteurs, appareils de télévision, semi-conducteurs et pièces détachées (dont 2 500 000 FF au maximum pour appareils de radiodiffusion et de télévision)		5 500
27	ex 85.25			
28	ex 88.02 et divers	Planeurs et équipements		505
29	ex chapitre 89	Chalutiers, chalutiers polyvalents de grande pêche par l'arrière		50 000
30	divers	Équipements pour navires		880
31	90.28 ex A ex B	Instruments et appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle, de régulation ou d'analyse		1 815
32	90.12			
33	91.02 91.03	Pendulettes, réveils à mouvements de montre et montres pour véhicules		210
34	ex 97.03			
35	divers	Jouets		2 904
		Autres produits industriels		2 000

ANNEX V — POLAND

(c) IRELAND

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £
1	ex 40.11 B	Bicycle tyres and inner tubes, excluding sizes: 20" × 1 ³ / ₈ "; 24" × 1 ³ / ₈ "; 26" × 1 ³ / ₈ "; 27" × 1 ¹ / ₄ "; 28" × 1 ¹ / ₂ "	50 000 articles	41 200
2	51.01	Yarn of man-made fibres (continuous) not put up for retail sale	1 533 070 m ²	
3	51.04	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02		
	55.09	'Other woven fabrics of cotton'		
	ex 56.07	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste)		
4	54.05	Woven fabrics of flax or of ramie	20 240 m ²	16 480
5	55.05	Cotton yarn		
6	ex 57.10	Woven fabrics of jute	225 630 m ²	
7	ex 58.04	Certain woven pile fabrics and chenille fabrics	88 200 m ²	
8	ex 59.08	Certain textile fabrics, impregnated coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials	3 870 m ²	14 900
9	ex 60.01	All goods falling within heading No 60.01 except crocheted fabrics	15 030 m ²	
10	62.04	Tents		

ALLEGATO V — POLONIA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	ex 07.01	Patate da semina	6 300 t	
2	ex 07.01	Patate da consumo	15 120 t	
3	ex 11.05	Fiocchi di patate	630 t	
4	17.04	Dolciumi diversi dal cioccolato ed altre preparazioni non contenenti cacao		130
5	ex 22.09	Liquori diversi dai liquori secchi tipici		25
6	ex 27.11	Gas liquido		45
7	ex 28.19	Ossido di zinco		90
8	ex 29.02	Monoclorobenzolo		75
9	ex 27.07 ex 29.06	} Fenolo		115
10	ex 29.35			315
11	ex cap. 39	Materie plastiche e resine artificiali		P.M. ⁽¹⁾
12	Diverse	Altri prodotti chimici		5 670
13	ex 41.02	Pelli conciate di vitello		70
14	ex 44.13	Parchetti di quercia, di faggio e in mosaico		90
15	ex 48.01	Carta e cartoni		40
16	ex 89.01	Battelli pneumatici		15
17	ex 69.10	Articoli in ceramica per usi sanitari o igienici		20
18	ex 69.11	Porcellana e porcellite da tavola		336
19	ex 70.04, 05, 06, 07	} Vetri colati o laminati, vetri per finestre		75
20	ex 79.01		1 515 t	
21	ex 73.02	Ferro-tungsteno	130 t	
22	ex cap. 73	Prodotti e semiprodotti siderurgici	26 000 t ^(**)	
23	ex cap. 73	Pezzi forgiati		65
24	ex 73.20	Raccordi di ghisa		315

⁽¹⁾ P.M. = pro memoria. L'importazione di questi prodotti è disciplinata dalle disposizioni dell'articolo 2.

ALLEGATO V — POLONIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
25	ex 73.21	Costruzioni in acciaio		255
26	—	Contenitori in filo galvanizzato		40
27	ex cap. 84	Apparecchi per la protezione del lavoro nelle miniere		50
28	ex 84.23	Macchine per l'edilizia e per l'industria di materiale di carpenteria		45
29	ex 84.23	Macchine per lavori stradali (compresi rulli compresori)		75
30	ex cap. 84	Macchine ed installazioni per miniere		130
31	ex cap. 84	Macchine ed impianti per l'industria chimica e petrolchimica compresi pezzi staccati ed accessori		380
32	cap. 84	Macchine diverse		315
33	Diverse	Attrezzature e materiali elettrotecnici		25
34	ex 85.23	Cavi elettrici		255
35	ex 85.22	Materiali ed attrezzature elettronici		25
36	—	Porcellana elettrotecnica con esclusione degli isolatori per bassa tensione		60
37	ex 51.01	Filati di fibre (viscosa)		90
38	54.05 ex 62.02	} Tessuti greggi di lino o misti anche stampati e tessuti di lino imbianchiti e tinti o misti, anche stampati, compresa biancheria da tavola		340
39	51.04 56.07			
40	53.11	Tessuti di lana		150
41	55.07, 08, 09	} Tessuti di cotone	335 t	865
42	ex 61.01, 02, 03, 04			
43	ex 62.02	Biancheria da tavola, cucina, bagno e letto		530
44	87.01 ex 87.06	} Trattori e pezzi staccati		280
45	ex 84.06			
46	Diverse	Motori Diesel e parti staccate		65
		Attrezzature per navi		255

ALLEGATO V — POLONIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
47	ex 89.01	Materiale per la navigazione marittima e fluviale, ivi compresi battelli a vela, yachts, battelli a motore		130
48	ex 87.06	Parti, pezzi staccati ed accessori per automobili		315
49	ex 73.17	Tubi di ghisa	380 t	
50	85.03	Pile elettriche		100
51	ex 85.24	Elettrodi di grafite		65
52	84.62	Cuscinetti di ogni tipo		205
53	31.02 B, C 31.05 A }	Concimi chimici (di cui urea fino ad un massimo di 6 000 tonnellate)	12 600 t	
54	ex 87.10	Biciclette		20
55	Diverse	Altre merci		1 200

ANNEX V — POLAND

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	ex 07.01	Fresh vegetables being: a) Tomatoes during the period 15 May to 31 October b) Green beans during the period 1 June to 30 September c) Lettuce and endive during the periods 1 January to 15 June and 15 November to 31 December	50 metric tons 10 metric tons 10 metric tons	
2	ex 07.01	Potatoes: (i) New (ii) Other		P.M. ⁽¹⁾ P.M. ⁽¹⁾
3	ex 07.02	Frozen chipped potatoes	270 metric tons	
4	ex 07.04	Dried cubed potatoes	755 metric tons	
5	ex 20.02	Canned potatoes	270 metric tons	
6	36.06	Matches (excluding Bengal matches)		100
7	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur		20.6
8		Fabrics and made-up textile articles of man-made fibres, the following:		
	51.04 } 56.07 }	a) Woven fabrics of man-made fibres	1 676 000 m ²	
	ex 60.01	b) Knitted or crocheted fabrics of man-made fibres		
	ex 60.05 } ex 62.02 }	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen, curtains and other furnishing articles of man-made fibres		
	ex 62.01	Travelling rugs and blankets (other than electric blankets) of woven man-made fibres	1 118 000 m ²	
	ex 62.05	Other made-up textile articles of woven man-made fibres, excluding those made up from narrow fabrics		
9		Fabrics and made-up textile articles of wool or fine animal hair, the following:		
	53.11	Woven fabrics of wool or fine animal hair		
	ex 62.01	Travelling rugs and blankets (other than electric blankets) of woven wool or fine animal hair		
	ex 62.05	Other made-up textile articles of woven wool or fine animal hair, excluding those made up from narrow fabrics		231.75 ⁽²⁾

⁽¹⁾ P.M. = pro memoria. Imports of these products will be subject to the requirements of Article 2.

⁽²⁾ Of which not more than £ 154 500 may be used for either:

(a) fabrics of wool or fine animal hair (53.11), or alternatively

(b) made-up textile articles of wool or fine animal hair (ex 62.01, ex 62.05).

ANNEX V — POLAND

(g) UNITED KINGDOM

(continued)

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
10		Woven fabrics and made-up textile articles of flax, the following:		
	ex 54.05 } ex 62.02 }	Tea towelling and tea towels of flax	86 000 m ²	53.6
	ex 54.05	Other woven fabrics of flax		
	ex 62.02	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen (other than tea towels), curtains and other furnishing articles of woven flax		
	ex 62.05	Other made-up textile articles of woven flax, excluding those made up from narrow fabrics		
11		Fabrics and made-up textile articles of cotton, the following:		
	ex 62.02	a) Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen, curtains and other furnishing articles of woven cotton	424 480 m ²	103
	ex 60.05	b) Bed linen, table linen, toilet linen, and kitchen linen, curtains and other furnishing articles of knitted cotton	36 110 m ²	
	55.07 } 55.08 } 55.09 }	c) Woven fabrics of cotton		
	ex 62.01	Travelling rugs and blankets (other than electric blankets) of woven cotton	451 470 m ²	
	ex 62.05	Other made-up textile articles of woven cotton excluding those made up from narrow fabrics		
12	ex 58.04	Plush fabrics of cotton, man-made fibres, wool or fine animal hair (of which not more than 73 700 m ² for fabrics made wholly or mainly of cotton)	559 000 m ²	
13	ex 58.05 } ex 59.13 }	Narrow fabrics of woven cotton or wool of non-elastic or non-rubberized knitted or woven man-made fibres		
14		Handicraft textile table covers:		
	ex 58.10	Of woven cotton		20.6
	ex 60.05 } ex 62.02 }	Of cotton, man-made fibres or flax		
15		Stockings and socks, the following:		
	ex 60.03	Of knitted cotton, man-made fibres or wool		103
	ex 61.10	Of woven cotton		

ANNEX V — POLAND

(g) UNITED KINGDOM

(continued)

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
16		Apparel (of which not more than £ 77 229 for items wholly or mainly of woven cotton), the following:		
	ex 60.04	Under garments of knitted or crocheted cotton, man-made fibres or wool		2 438.55 ⁽¹⁾
	ex 60.05	Outer garments and other articles of apparel of knitted or crocheted cotton, man-made fibres or wool or fine animal hair		
	ex 61.01 } ex 61.02 }	Outer garments of woven man-made fibres, cotton, or flax		
	ex 61.03 } ex 61.04 }	Under garments of woven cotton or flax		
	ex 61.06	Shawls and other articles falling within heading No 61.06 of woven cotton, man-made fibres or flax		
	ex 61.07	Ties, bow-ties and cravats of woven cotton or flax		
	ex 61.09	Corsets and other articles falling within heading No 61.09 of woven cotton		
17	ex 62.04	Woven cotton tents		10
18	ex 64.01 } ex 64.02 }	Footwear wholly of rubber or with uppers mainly of rubber, footwear with rubber soles and textile uppers		110
19	ex 65.01	Hat forms, hat bodies and hoods of felt		12.9
20	69.11 } 69.12 } 69.13 }	Domestic and ornamental china and earthenware (of which not more than £ 15 700 for ornamental ware)		383.5
21	ex 85.15	Transistorized radio and television broadcast receivers and radiograms (of which not more than £ 285 000 for radio receivers, television receivers with screens of under 18" in size and radiograms) ⁽²⁾		380
22	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		335

⁽¹⁾ Of which not more than £ 2 193 900 may be used for either:

(a) knitted or crocheted garments, or alternatively

(b) woven garments.

⁽²⁾ The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BILAG VI — ANHANG VI — ANNEX VI — ANNEXE VI — ALLEGATO VI — BIJLAGE VI

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra RUMÆNIEN, for perioden
1. januar til 31. december 1977

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus RUMÄNIEN zu eröffnende Kontingente für die
Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1977

Quotas to be opened by Member States for imports from ROMANIA for the period 1 January
to 31 December 1977

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la ROUMANIE pour la période allant
du 1^{er} janvier au 31 décembre 1977

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della ROMANIA per
il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1977

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit ROEMENIË voor de
periode van 1 januari tot en met 31 december 1977

N.B.:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun
vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als
Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are
meant only to serve as a guide.

Les numéros des positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des
listes ne sont fournis qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli
elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten
voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of the present Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of the present Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA ; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met een (*) dekken enkel de produkten die van het E.G.K.S.-Verdrag afhangen — ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van huidig besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikking van huidig besluit in de mate dat zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhingende van het E.E.G.-Verdrag.

ANNEXE VI — ROUMANIE

a) BENELUX

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
1	ex 01.04	Moutons de boucherie	2 625 têtes ⁽¹⁾	
2	ex 17.04 } ex 18.06 }	Sucreries sans cacao ; chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao	290 t	
3	ex 28.56	Carbure de calcium	120 t	
4	ex 31.02	Engrais azotés	7 140 t	
5	ex 32.05	Colorants		11 340
6	36.06	Allumettes	515 000 boîtes	
7	ex 48.09	Plaques pour construction, dites <i>hardboard</i> , brutes	12 600 t	
8	ex 53.11 } ex 56.07 } ex 58.04 }	Tissus de laine ou de poils fins, à l'exclusion des tissus pour couvertures non visées au n° 62.01 Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues contenant moins de 85 % en poids de fibres textiles synthétiques ou artificielles mélangés principalement ou seulement de laine ou de poils fins à l'exclusion des tissus écrus Velours, peluches, tissus bouclés et tissus de chenille, de laine, de poils fins ou grossiers		1 875
9	ex 51.04 } ex 55.09 } ex 56.07 }	Tissus de fibres synthétiques ou artificielles continues, à l'exclusion de : tissus écrus et imprimés, crêpes et tissus pour bandages pneumatiques Autres tissus de coton, contenant au moins 85 % en poids de coton, à l'exclusion de : tissus écrus non mercerisés et tissus imprimés Tissus de fibres textiles synthétiques ou artificielles discontinues autres que mélangés principalement ou seulement de laine ou de poils fins à l'exclusion de : tissus écrus et imprimés et crêpes		12 235
10	ex 51.04 } ex 55.09 } ex 56.07	Tissus imprimés de fibres textiles synthétiques ou artificielles continues, à l'exclusion des crêpes Autres tissus de coton contenant au moins 85 % en poids de cotons imprimés Tissus imprimés de fibres textiles synthétiques ou artificielles discontinues, autres que mélangés principalement ou seulement de laine ou de poils fins, à l'exclusion des crêpes		5 292

⁽¹⁾ Importation à réaliser, en principe, du 1^{er} janvier au 31 août.

ANNEXE VI — ROUMANIE

a) BENELUX

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
11	ex 56.01 } ex 56.03 }	Fibres textiles artificielles discontinues en masse, filables	103 t	
12	ex 60.02	Gants, moufles et articles similaires de bonneterie non élastique ni caoutchoutée en matières textiles synthétiques ou artificielles	3 090 douzaines de paires	
13	ex 60.03	Bas pour femmes, en matières synthétiques	3 400 douzaines de paires	
14	ex 60.03	Bas et chaussettes en matières textiles synthétiques autres que les bas pour femmes	12 360 douzaines de paires	
15	ex 60.03	Chaussettes grossières pour hommes en matières textiles artificielles ou en laine	10 300 douzaines de paires	
16	ex 60.04	Sous-vêtements de bonneterie de matières textiles synthétiques ou artificielles, de coton ou de lin		10 500
17	ex 60.05	Vêtements de dessus et accessoires du vêtement de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de coton ou de lin		10 340
18	ex 61.03 } ex 61.04 }	Vêtements de dessous (linge de corps) pour hommes et garçonnets, y compris les cols, faux cols, plastrons et manchettes : en matières textiles synthétiques ou artificielles et en coton (à l'exclusion de ceux en soie, bourre de soie (schappe), bourrette de soie, laine ou poils fins) Vêtements de dessous (linge de corps) pour femmes, fillettes et jeunes enfants ; <i>idem</i>		5 250
19	ex 62.02	Linge de lit, de table et de toilette, de lin et de coton		788
20	ex 62.04	Tentes	17 t	
21	ex 64.01	Bottes en caoutchouc	94 710 paires	
22	ex 64.02	Chaussures en cuir pour hommes, y compris brodequins	208 000 paires	
23	ex 64.02	Chaussures en d'autres matières que le cuir naturel	30 000 paires	
24	ex 64.02	Chaussures en cuir pour garçonnets	200 000 paires	
25	ex 64.02	Pantoufles en cuir	4 000 paires	
26	ex 70.05	Verre à vitres	300 t	

ANNEXE VI — ROUMANIE

a) BENELUX

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
27	ex 70.10 } ex 70.13 } ex 70.17 }	Objets en verre soufflé ou pressé		1 550
28	ex 70.10	Bouteilles de plus de 25 cl jusqu'à 2,5 l		1 800
29	ex 70.10	Autres bouteilles		1 000
30	ex 69.07 } ex 69.08 }	Carreaux de pavement et de revêtement en faïence		1 075
31	ex 69.12	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en terre fine	80 t	
32	73.08	(Coils)	(12 000 t) (*)	
33	ex 73.10 } ex 73.11 } ex 73.12 } ex 73.13 } ex 73.15 }	(Produits sidérurgiques)	(5 500 t) (*)	
34	ex 73.18	Tubes en acier non soudés	945 t	
35	ex 73.18	Tubes en acier soudés	630 t	
36	ex 76.01	Aluminium brut	5 775 t	
37	ex 79.01	Zinc brut	1 838 t	
38	ex 85.01	Moteurs électriques, d'un poids unitaire de plus de 10 kg mais ne dépassant pas 500 kg, avec réducteur, variateur ou multiplicateur de vitesse, à l'exclusion des moteurs de traction et moteurs à courant continu		10 500
39	ex 85.01	Autres moteurs électriques (85.01-04, 27, 31, 33)		5 250
40	ex 87.10 } ex 87.12 }	Vélocipèdes sans moteur	3 150 pièces	
41	ex 96.02	Brosses et pinceaux		940

BILAG VI — RUMÆNIEN

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	ex 07.01	Grønsager, friske eller kølede: a) Kartoffler (undtagen læggekartofler) fra 1. juli til 31. marts b) Tomater fra 1. juni til 31. oktober		P.M. ⁽¹⁾ P.M. ⁽¹⁾
2	18.06	Chokoladevarer		315
3	51.04, 53.11, 55.05, 55.08, 55.09, 56.05, 56.07 }	Vævede stoffer og garner af bomuld, uld eller kunstige fibre		7 520 ⁽²⁾
4	Kap. 50-62	Andre tekstil- og beklædningsvarer, herunder strikvarer		7 035 ⁽³⁾
5	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder		2 100
6	70.05	Planglas		840
7	ex 70.10	Vinflasker		525
8	ex 70.10	Flasker og emballageglas til eksportformål		1 050
9	87.10	Cykler uden motor		315
10	ex 94.01	Træmøbler og dele dertil a) klapstole		3 750
	ex 94.01 ex 94.03 ex 94.04 }	b) andre træmøbler og dele dertil		12 000
11	ex 94.01 ex 94.03 }	Kurvemøbler		1 250

⁽¹⁾ P.M. — promemoria. Indførsel af disse varer finder sted i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 2.

⁽²⁾ Værdien af indførselen til Danmark i 1977 af andre vævede stoffer af bomuld end blegede og ublegede må ikke overstige værdien af indførselen af disse produkter i 1974 plus 15 %.

⁽³⁾ Værdien af indførselen til Danmark i 1977 af varer under pos. 61.03 og 61.04 må ikke overstige værdien af indførselen af de samme varer i 1974 plus 15 %.

ANHANG VI — RUMÄNIEN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 42.02	Lederwaren		3,15
2	ex 42.02	Lohnveredelung von Lederwaren		0,6
3	ex 42.03	Lederhandschuhe		0,32
4	ex 42.03	Lohnveredelung von Lederhandschuhen		0,21
5	44.15	Sperrholz (davon: Furnierplatten: 11 240 cbm)	18 870 cbm	
6	44.18	Holzspanplatten	67 420 cbm	
7	ex 46.03	Kleinkorbwaren		1,9
8	48.09	Holzfaserplatten	21 350 t	
9	ex 51.04	Gewebe aus künstlichen Spinnfäden (Viskosegewebe)		1,32
10	ex 51.04	Cordgewebe aus künstlichen Spinnfäden für die Reifenherstellung		1,99
11	ex 53.11	Gewebe aus Wolle		3,18
12	ex 54.05 } ex 62.02 }	Leinengewebe und Haushaltswäsche		1,32
13	ex 55.07 } ex 55.09 }	Gewebe aus Baumwolle, roh, für Reexport		3,31
14	ex 55.09	Gewebe aus Baumwolle		7,29
15	ex 56.07	Gewebe aus synthetischen oder künstlichen Spinnfasern		9,27
16	ex 56.07	Gewebe aus künstlichen Spinnfasern, roh, Reexport		3,45
17	ex 60.02 } ex 60.03 } ex 60.04 } ex 60.05 }	Strickwaren (davon: — Unterkleidung aus Baumwolle: 11,0 — Strümpfe aus synthetischen Spinnstoffen: 2,0 — Strümpfe aus Baumwolle: 3,0)		48,76
18	ex 60.03 } ex 60.04 } ex 60.05 } ex 61.01 } ex 61.02 } ex 62.03 }	Passive Lohnveredelung Strickwaren, Oberkleidung, Unterkleidung (davon: Strick- und Wirkwaren (ex 60.03, ex 60.04, ex 60.05, 0,32 Mill. DM)		21,52

ANHANG VI — RUMÄNIEN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
19	ex 60.05 } ex 61.02 }	Badeanzüge aus synthetischen Spinnstoffen		1,19
20	ex 61.01	Oberkleidung für Männer		11,93
21	ex 61.01 } ex 61.02 } ex 61.05 } ex 62.02 }	Volkskunsterzeugnisse		1,19
22	ex 61.02	Oberkleidung für Frauen		7,29
23	ex 61.03	Unterkleidung für Männer		11,93
24	ex 61.04	Unterkleidung für Frauen		2,65
25	ex 61.05 } ex 61.09 }	Taschentücher, Miederwaren		0,66
26	ex 62.01	Decken aus Wolle		1,99
27	ex 62.02	Bettwäsche und Haushaltswäsche		1,59
28	ex 64.02	Schuhwaren		16,9
29	ex 64.02	Schuhwaren (n. f. deutsche Hersteller)		13,5
30	ex 64.02	Lohnveredelung für Schuhwaren		6,0
31	ex 65.01	Hüte und Hutstumpen		0,13
32	68.01	Bord- und Pflastersteine (mit Verwendungsverbot in bestimmten Regionen)		1,7
33	ex 76.01	Rohaluminium	17 800 t	
34	ex 76.02	Aluminiumdraht	2 500 t	
35	ex 79.01	Zinkblöcke	3 400 t	
36	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	250 000 St.	

ANNEXE VI — ROUMANIE

d) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	01.04 A I b)	Ovins (autres que reproducteurs de race pure)	50 000 têtes PA ⁽¹⁾	
2	04.06	Miel		1 300
3	07.01 M	Tomates fraîches (importées du 15 au 20 mai et du 15 octobre au 31 décembre)	6 000 t (dont 200 t du 15 au 31 octobre)	
4	22.09 ex C	Boissons spiritueuses		100
5	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		5 000
6	ex 27.10	Essence d'automobile	100 000 t	
7	27.10 C ex I, ex II	Gas oil et fuel domestique	600 000 t	
8	27.10 C ex II	Mazout (<i>fuel oil</i>) léger et lourd à faible teneur en soufre	100 000 t	
9	27.13 ex B	Paraffine raffinée		1 200
10	48.01 A	Papier journal	1 800 t	
11	51.04 A 56.07 A	Tissus de fibres textiles synthétiques continues ou discontinues	346 t	
12	51.04 ex B	Tissus de rayonne	108 t	
13	ex 53.11	Tissus de laine		2 780
14	ex 54.05 ex 55.09	Tissus de lin et méris : coton et lin, coton et chanvre	173 t	
15	55.09	Tissus de coton	594 t	
16	56.07 ex B	Tissus de fibranne	120 t	
17	58.02	Tapis tissés		2 430
18	ex chapitre 60	Bonneterie (dont : — 515 000 paires, au maximum, de gants de bonneterie non élastique et non caoutchoutée — 2 646 000 FF au maximum pour les sous-vêtements de bonneterie en coton — 6 284 250 FF au maximum pour les <i>pull-overs</i> — 3 370 000 FF au maximum pour les <i>T-shirts</i>)		17 830

(¹) PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 3 à 7.

ANNEXE VI — ROUMANIE

d) FRANCE

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
19	ex chapitre 61	Vêtements (dont : — 4 935 000 FF de chemises et pyjamas — 1 575 000 FF de pantalons)		26 628
20	61.02 ex B	Blouses et robes brodées (folklore roumain)		4 053
21	ex 62.02	Linge de maison		510
22	ex 62.02	Vitrages en coton		105
23	62.03 ex B	Sacs d'emballage en coton	18 t	
24	ex 69.07 ex 69.08	Carreaux de céramique	95 290 m ²	
25	69.12 C	Faïence de ménage		215
26	85.15 A ex III ex C	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision et leurs pièces détachées		4 620
27	ex 85.21	Semi-conducteurs		1 155
28	divers	Appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification et de contrôle		1 040
29	97.03	Jouets		1 364
30	divers	Autres produits industriels		5 000

ANNEX VI — ROMANIA

(e) IRELAND

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £
1	51.04	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02	107 210 m ²	
	55.09	Other woven fabrics of cotton		
	ex 56.07	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste)		
2	54.05	Woven fabrics of flax or of ramie	20 670 m ²	
3	ex 58.04	Certain woven pile fabrics and chenille fabrics	260 m ²	
4	ex 59.08	Certain textile fabrics, impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials	610 m ²	
5	ex 59.12	Textile fabrics, otherwise impregnated or coated; painted canvas being theatrical scenery, studio back cloths or the like	10 160 m ²	

ALLEGATO VI — ROMANIA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele		90
2	07.04 B II	Patate disidratate e disseccate		445
3	ex 08.12	Prugne secche		155
4	ex 20.07	Succhi di agrumi		190
5	ex 22.09	Bevande alcoliche		20
6	25.23	Cemento	2 520 t	
7	ex 27.10	Benzina	56 700 t	
8	27.10 C } ex I, ex II }	Gasolio	126 000 t	
9	ex 27.11	Gas liquido	25 200 t	
10	ex 27.10	Olio lubrificante		380
11	27.10 C } ex II }	Olio combustibile (mazut)	453 600 t	
12	ex 27.10	Petrolio lampante	75 600 t	
13	27.10 C } ex I }	Estratti aromatici di gasolio		P.M. ⁽¹⁾
14	ex 27.07 } ex 28.14 }	Residui della prima distillazione del petrolio destinati alla trasformazione	75 600 t	
15	ex 27.07 } 29.06 }	Fenolo		560
16	ex 28.47	Bicromato di sodio		40
17	ex 29.13	Acetone	3 150 t	
18	ex 38.19	Acidi naftenici		130
19	ex 28.56	Carburo di calcio	5 250 t	

⁽¹⁾ P.M. = pro memoria. L'importazione di questi prodotti è disciplinata dalle disposizioni dell'articolo 2.

ALLEGATO VI — ROMANIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
20	ex 28.40	Tripolifosfato di sodio		350
21	ex 29.04	Alcool ottilico		290
22	Diverse	Prodotti chimici diversi		5 040
23	39.02 C ex VI }	Polistirolo		210
24	39.02 C I	Polietilene		465
25	39.02 C VII }	Cloruro di polivinile		235
26	29.27 A	Acrilonitrile		115
27	ex 39.02	Fogli e sacchi di polietilene		115
28	ex 44.13	Frise di faggio e parchetti		630
29	ex 48.01	Carta da imballaggio		695
30	ex 44.18	Pannelli di trucioli e di fibre di legno		505
31	62.02	Biancheria da tavola, da letto e da cucina, di lino, di canapa, anche misti con altre fibre		65
32	54.05, 57.09	Tessuti di lino e di canapa anche misti con altre fibre		125
33	51.04, 56.07	Tessuti di fibre artificiali e sintetiche anche misti con altre fibre		125
34	ex 61.01, 02, 03, 04 }	Confezioni tessili di cotone anche miste con altre fibre		600
35	56.04	Fibre artificiali e sintetiche, comprese melane e cellofibre		720
36	53.11	Tessuti per abbigliamento di lana e misti con poliestere e cellofibre		260
37	55.05, 06	Filati di cotone misti		65
38	55.07, 08, 09 }	Tessuti di cotone	305 t	
39	Diverse	Stoffe per mobili		15
40	70.04, 05, 06, 07 }	Vetri per finestre, lastre di vetro e vetri smerigliati		630
41	Diverse	Vetriere e ceramiche per uso domestico		155
42	Diverse	Articoli di ceramica tipicamente romeni		20
43	ex 69.07 ex 69.08 }	Piastrelle e lastre per pavimenti e rivestimenti in ceramica smaltata o non		130

ALLEGATO VI — ROMANIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
44	ex cap. 73	Lamiere spesse e altri prodotti laminati finiti d'acciaio ivi compresi sbozzi in rotoli per lamiere	90 000 t (**)	
45	ex cap. 73	Pezzi colati e forgiati	1 100 t	
46	ex cap. 76	Fili e piastre di alluminio	1 515 t	
47	ex 76.12	Cavi elettrici e conduttori in alluminio		380
48	ex 73.25	Cavi in acciaio	1 260 t	
49	ex 73.20	Raccordi		90
50	Diverse	Lavori diversi in metallo, in plastica e gomma		255
51	ex 38.19	Pasta per elettrodi	1 010 t	
52	ex cap. 39	Resine sintetiche	630 t	
53	ex 27.14, 27.15 }	Bitume	5 040 t	
54	ex 27.10	Oli lubrificanti di base		105
55	ex 85.03	Pile elettriche		65
56	ex 73.14	Fili di ferro tirato	885 t	
57	ex 40.11	Pneumatici comprese camere d'aria		420
58	87.01	Trattori	n. 1 260	
59	ex 87.06	Pezzi di ricambio per trattori		130
60	ex 87.02	Autoveicoli da campagna (campagnole)	n. 445	
61	87.02 ex B	Autocarri da 3 a 5 tonnellate	n. 315	
62	ex 84.06	Micromotori		65
63	ex 84.23	Escavatori		130
64	ex 76.01	Alluminio in blocchi	1 575 t	
65	ex 79.01	Zinco in blocchi	735 t	
66	ex 73.18	Tubi di acciaio	4 410 t	
67	73.17 73.20 }	Tubi di scolo in ghisa completi dei loro accessori	1 260 t	
68	ex 73.18	Tubi per perforazione	2 100 t	

ALLEGATO VI — ROMANIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
69	73.17	Tubi neri in ghisa malleabile	315 t	
70	Diverse	Impianti complessi, equipaggiamenti per diverse altre industrie, comprese apparecchiature di alta tensione, condensatori, elementi di automazione, gruppi elettrogeni		630
71	—	Grassi lubrificanti		95
72	31.02 B, C } 31.05 A }	Concimi chimici (di cui urea per un massimo di 12 500 tonnellate)	26 250 t	
73	ex 40.02	Gomma sintetica	790 t	
74	50.04, } 50.07 }	Filati di seta naturale e cruda (in T.I.) ⁽¹⁾		125
75	64.01, 02	Calzature		30
76	ex 85.24	Elettrodi di grafite	130 t	
77	Diverse	Altre merci (di cui al massimo 400 milioni per voce doganale)		3 600

⁽¹⁾ T.I. = temporanea importazione.

ANNEX VI — ROMANIA

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	ex 07.01	Fresh tomatoes during the period 15 May to 31 October	1 980 metric tons	
2	ex 07.02	Potatoes preserved by freezing	363 metric tons	
3	ex 07.04	Dried potatoes		27.5
4	ex 20.02	Canned or bottled potatoes		340
5	36.06	Matches (excluding Bengal matches)		10
6		Gloves, the following:		
	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur		} 56.65
	ex 43.03	Gloves of furskin		
7	51.04 } 55.09 } 56.07 } ex 60.01 }	Woven and knitted fabrics of man-made fibres and woven fabrics of cotton (of which not more than £ 32 145 for cotton fabrics)		216.3
8	ex 60.05 } ex 62.02 }	Bed linen, table linen, curtains, towels and other household articles wholly or mainly of woven, knitted or crocheted man-made fibres		133.9
9	ex 53.11	Woven fabrics of wool or fine animal hair		85
10	ex 54.05 } ex 62.02 }	Tea towels and tea towelling of flax	16 750 m ²	
11	ex 60.04 } ex 60.05 } ex 60.03	Apparel of knitted or crocheted cotton, man-made fibres, wool or fine animal hair		} 1 807.65
		Stockings and socks of knitted cotton, man-made fibres or wool		
12	ex 60.05 } ex 62.01 }	Blankets of man-made fibres and cotton containing not less than 51 % by weight of man-made fibres, and blankets of man-made fibres, and wool containing not less than 60 % by weight of man-made fibres		20.6

ANNEX VI — ROMANIA

(g) UNITED KINGDOM

(continued)

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
13	ex 61.01	Men's and boys' suits of wool	210 000 pieces	
14	ex 61.03	Men's and boys' shirts of synthetic textile fibres	240 000 pieces	
15		Woven apparel (of which not more than £ 80 904 for cotton and £ 10 300 for handkerchiefs), the following:		
	ex 61.01 } ex 61.02 }	Outer garments of woven man-made fibres cotton or flax		1 194.8
	ex 61.03 } ex 61.04 }	Under garments of woven cotton or flax		
	ex 61.05	Handkerchiefs of woven man-made fibres or flax		
	ex 61.06	Shawls, scarves, mufflers and the like of woven cotton, man-made fibres or flax		
	ex 61.07	Ties, bow-ties and cravats of woven cotton or flax		
	ex 61.09	Corsetry and the like of woven cotton		
16	ex 62.02	Manufactures of woven flax and hemp other than tea towels and tea towelling of flax (of which not more than £ 10 300 for manufactures of flax)		30.9
17	69.11 } 69.12 } 69.13 }	Domestic and ornamental china, porcelain and earthenware		302
18	ex 85.15	Transistorized radio and television broadcast receivers and radiograms		250
19	ex 85.15	Transistorized 12" monochrome television broadcast receivers ⁽¹⁾		720
20	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		110

⁽¹⁾ The reference to screen size is to the diagonal measurement.

*BILAG VII — ANHANG VII — ANNEX VII — ANNEXE VII — ALLEGATO VII —
BIJLAGE VII*

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra TJEKKOSLOVAKIET, for perioden 1. januar til 31. december 1977

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der TSCHECHOSLOWAKEI zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1977

Quotas to be opened by Member States for imports from CZECHOSLOVAKIA for the period 1 January to 31 December 1977

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la TCHÉCOSLOVAQUIE pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1977

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della CECOSLOVACCHIA per il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1977

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit TSJECHOSLOWAKIJE voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1977

N.B.:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Liste dienen nur als Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les numéros des positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournis qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of the present Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of the present Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA ; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met een (*) dekken enkel de produkten die van het E.G.K.S.-Verdrag afhangen — ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van huidig besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikking van huidig besluit in de mate dat zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het E.E.G.-Verdrag.

ANNEXE VII — TCHÉCOSLOVAQUIE

a) BENELUX

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de Fl)
1	ex 17.04 } ex 18.06 }	Articles de confiserie	416 t	
2	ex 28.19	Oxyde de zinc	112 t	
3	ex 28.56	Carbure de calcium	543 t	
4	ex 32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		1 596
5	36.02	Explosifs préparés	55 t	
6	36.06	Allumettes	13,39 millions de boîtes	
7	ex 44.24	Pinces à linge en bois	189 000 grosses	
8	ex 48.09	<i>Hardboard</i> brut	4 567 t	
9	ex 51.04 } ex 55.09 } ex 56.07 }	Tissus imprimés		363
10	ex 51.04 } ex 55.09 } ex 56.07 }	Tissus autres		1 060
11	ex 53.11 } ex 56.07 } ex 58.04 }	Tissus de laine		300
12	ex 55.09	Gaze isolante		98
13	ex 60.02	Ganterie de bonneterie en matières textiles synthétiques ou artificielles	5 870 douzaines de paires	
14	ex 60.03	Bas pour femmes, en matières textiles synthétiques	3 400 douzaines de paires	
15	ex 60.03	Bas et chaussettes en matières textiles synthétiques, autres que les bas pour femmes	5 150 douzaines de paires	
16	ex 60.04	Sous-vêtements de bonneterie		648

ANNEXE VII — TCHÉCOSLOVAQUIE

a) BENELUX

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de Fl)
17	ex 60.05	Vêtements de dessus de bonneterie		313
18	ex 61.03 } ex 61.04 }	Linge de corps		147
19	ex 62.01	Couvertures en coton pur		79
20	ex 62.02	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine en coton ou en lin		550
21	ex 62.04	Tentes	231 t	
22	ex 64.01	Bottes cuissardes, bottes et couvre-chaussures en caout- chouc	664 000 paires	
23	ex 64.02	Chaussures pour hommes, en cuir	210 000 paires	
24	ex 64.02	Chaussures pour garçonnets, en cuir	50 000 paires	
25	ex 64.02	Chaussures pour hommes en autres matières que le cuir naturel	1 050 000 paires	
26	ex 64.02	Pantoufles, en cuir	500 paires	
27	ex 69.07 } ex 69.08 }	Carreaux de pavement ou de revêtement		1 554
28	69.11	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porce- laine	1 130 t	
29	ex 69.12	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en terre fine	236 t	
30	ex 70.05	Verre à vitres	4 300 t	
31	ex 70.05	Verre à polir	1 000 t	
32	ex 70.10	Bouteilles, de plus de 25 cl jusqu'à 2,5 l		994
33	ex 70.10	Autres bouteilles		621
34	ex 70.10 } ex 70.13 } ex 70.17 }	Objets en verre		1 961

ANNEXE VII — TCHÉCOSLOVAQUIE

a) BENELUX

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de Fl)
35	ex 70.17	Verrerie de laboratoire		345
36	73.08	(Coils)	(3 000 t) (*)	
37	73.08	(Produits sidérurgiques)	(20 000 t) (*)	
	ex 73.10			
	ex 73.11			
	ex 73.12			
	ex 73.13			
	ex 73.15			
38	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier, soudés	2 310 t	
39	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier, non soudés	5 250 t	
40	ex 73.32	Vis à bois	10,5 t	
41	ex 85.01	Moteurs électriques (85.01-04, 27, 31, 33)		945
42	ex 85.01	Moteurs électriques autres		580
43	ex 85.09	Appareils d'éclairage pour bicyclettes	20 600 jeux	
44	ex 87.10	Vélocipèdes sans moteur	73 500 pièces	
	ex 87.12			
45	ex 93.07	Cartouches, pour armes de chasse à canon lisse	94 500 pièces	
46	ex 96.02	Brosses à dents, brosses et pinces		137

BILAG VII — TJEKKOSLOVAKIET

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladevarer		180
2	55.08 } 55.09 }	a) vævede bomuldsstoffer, vægt 300 g/m ² eller derover b) andre vævede stoffer af bomuld		1 655 14 070
3	59.08	Kunsthæder		220
4	61.03	Underbeklædningsgenstande til mænd og drenge		330
5	61.04	Underbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn		295
6	62.02	Husholdnings- og boligtekstiler		915
7	ex 62.04	Telte		195
8	kap. 50-62	Andre tekstil- og beklædningsvarer		10 300
9	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder		1 850
10	69.06	Rør og render etc.		75
11	69.07	Uglaserede sten og fliser til brolægning, gulvbelægning eller beklædning af vægge, kaminer o.lign.		580
12	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på 4 mm og derunder		1 050
13	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på over 4 mm		1 365
14	ex 73.32	Skruer, bolte og møtrikker med gevind		160
15	87.10	Cykler uden motor		315
16	ex 94.01	Stole af bøjet træ		500
17	ex 94.01 } ex 94.03 }	Andre møbler af træ		1 500
18	ex 94.04	Soveposer		550

ANHANG VII — TSCHECHOSLOWAKEI

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 07.01	Speisekartoffeln		1,0
2	ex 28.38	Aluminiumsulfat	530 t	
3	ex 31.02 } ex 31.05 }	Düngemittel (davon: — Harnstoff: 14 600 t — Kalkammonsalpeter } : 31 800 t Kalkstickstoff }	47 700 t	
4	ex 40.11	Pkw-Reifen		6,3
5	ex 42.02	Leder- und Ledergalanteriewaren (davon: Lohnveredelung: 0,4 Mill. DM)		2,4
6	ex 42.03	Leder- und Sporthandschuhe (davon: Lohnveredelung: 0,21 Mill. DM)		0,32
7	44.15	Sperrholzplatten (davon: Furnierplatten: 3 180 cbm)	6 120 cbm	
8	44.18	Holzspanplatten	47 060 cbm	
9	ex 46.02	Schilfrohmatten		0,62
10	ex 46.03	Spankörbe		0,22
11	ex 46.03	Kleinkorbwaren		1,12
12	48.09	Holzfaserplatten	3,392 Mill. m ²	
13	ex 51.04	Gewebe aus synthetischen oder künstlichen Spinnfäden	785 t	
14	ex 53.11	Gewebe aus Wolle	20 t	
15	ex 56.07	Gewebe aus synthetischen oder künstlichen Spinnfasern	2 015 t	
16	ex 55.09	Gewebe aus Baumwolle, roh	229 t	
17	ex 55.09	Gewebe aus Baumwolle, andere	1 917 t	
18	ex 54.05 } ex 61.05 } ex 62.02 }	Gewebe aus Leinen, Haushaltswäsche, Taschentücher (davon: Bettwäsche: 582 t)	1 873 t	

ANHANG VII — TSCHECHOSLOWAKEI

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Werte in Millionen DM
19	ex 53.07 ex 55.05 ex 56.05	Garne aus synthetischen oder künstlichen Spinnfasern, Baumwolle, Wollkammgarn	469 t	
20	ex 60.03	Strümpfe	3 190 000 Paar	
21	ex 60.04	Unterhemden, T-shirts u.a.	436 000 St.	
22	ex 60.04	Andere gewirkte Unterkleidung	2 700 000 St.	
23	ex 60.05	Pullover	202 000 St.	
24	ex 60.05	Andere gewirkte Oberkleidung	664 000 St.	
25	ex 60.01 ex 60.02 ex 60.04	Andere Wirkwaren	85 t	
26	ex 61.01 ex 61.02	Berufskleidung für Männer und Frauen	203 000 St.	
27	ex 61.01 ex 61.02	Mäntel und Jacken für Männer und Frauen	184 000 St.	
28	ex 61.01	Anzüge	152 000 St.	
29	ex 61.01	Hosen und andere Oberkleidung für Männer und Frauen	416 000 St.	
30	ex 61.02	Kostüme	12 000 St.	
31	ex 61.02	Kleider, Röcke, Blusen	8 100 St.	
32	ex 61.03	Unterkleidung für Männer	452 000 St.	
33	ex 61.04 ex 61.09	Unterkleidung für Frauen	400 000 St.	
34	ex 65.01	Hutstumpen	30 t	
35	ex 30.04 ex 59.04 ex 62.03 ex 62.04	Sonstige Textilerzeugnisse	94 t	

ANHANG VII — TSCHECHOSLOWAKEI

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
36	ex 60.02 ex 60.04 ex 60.05 ex 61.01 ex 61.02 ex 61.03 ex 61.04 ex 61.09	Passive Lohnveredelung für Ober- und Unterkleidung, Miederwaren		16,25
37	ex 62.04	Luftmatratzen		4,7
38	ex 64.02	Lederschuhe		7,3
39	ex 64.02	Lederschuhe ⁽¹⁾		3,95
40	68.01	Bord- und Pflastersteine (mit Verwendungsverbot in bestimmten Regionen)		1,0
41	ex 68.16 ex 69.02	Magnesit- und Chrommagnesitsteine	13 800 t	
42	ex 69.02	Schamottesteine	12 700 t	
43	ex 69.08	Wand- und Bodenfliesen, glasiert		1,91
44	ex 69.11 ex 69.12	Geschirr aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		2,0 ⁽²⁾
45	ex 70.12 ex 98.15	Isolierflaschen und Glaskolben für Isolierbehälter (davon: Isolierflaschen: 0,35 Mill. DM)		0,85
46	ex 70.13	Wirtschaftsglas, mundgeblasen		2,7
47	ex 71.16	Phantasieschmuck		0,5
48	ex 73.02	Ferrolegerungen (davon: — Ferrosilizium (75 %) bis zu 1 860 t — Ferrochrom bis zu 1 180 t)		6,74
49	ex 73.10	Stabstahl, geschmiedet	2 800 t	
50	ex 73.14	Draht aus Stahl	11 400 t	

⁽¹⁾ Nur gegen Ausfuhr von Leder im Verhältnis 1:1 (Leder: Schuhe).⁽²⁾ Davon 1,0 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11 im Verhältnis 1:1).

ANHANG VII — TSCHECHOSLOWAKEI

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
51	ex 73.23	Einheitskanister	10 700 St.	
52	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie		2,6
53	ex 76.01 ex 76.02 ex 79.01 ex 79.03	Verschiedene NE-Metalle (davon: Rohaluminium: bis 1 750 t)	25 000 St.	4,4
54	ex 82.01			
55	ex 85.25			
56	ex 92.05			
57	ex 93.07	Jagd- und Sportpatronen		3,0
58	97.02 ex 97.03 ex 97.05	Spielwaren und Christbaumschmuck (davon: — Christbaumschmuck: 0,28 — Spielzeug aus Spinnstoffen: 1,2 — Holzspielwaren: 1,1)		3,5

ANNEXE VII — TCHÉCOSLOVAQUIE

d) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	01.04 A I b)	Ovins (autres que reproducteurs de race pure)	10 000 têtes PA ⁽¹⁾	
2	04.06	Miel		200
3	22.09 C ex IV, ex V }	Boissons spiritueuses		400
4	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		1 000
5	ex 27.07	Produits dérivés de la distillation des goudrons de houille, destinés à être utilisés comme carburants ou combustibles		5 000
6	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		880
7	48.01 A	Papier journal	4 200 t	
8	51.04	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (dont 65 t de rayonne)	100 t	
9	53.11	Tissus de laine ou de poils fins		1 155
10	54.05	Tissus de lin ou de ramie	68 t	
11	ex 55.09	Tissus de satin douillet, écrus	618 t	
12	ex 55.09	Autres tissus de coton	248 t	
13	56.07	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues (dont 71 t de fibranne)	220 t	
14	58.02	Tapis		919
15	60.02 60.04 ex 60.05 }	Bonneterie : ganterie de bonneterie, sous-vêtements, vêtements de dessus, et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée (dont 204 t de vêtements en coton et 110 000 paires de gants)	290 t	
16	ex 61.01 ex 61.02 61.03 }	Vêtements de dessus et de dessous pour hommes, garçonnets, femmes, fillettes et jeunes enfants, y compris chemises (dont 1 171 000 FF d'articles en coton et 1 066 000 FF de chemises et pyjamas)		6 016

⁽¹⁾ PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 3 à 7.

ANNEXE VII — TCHÉCOSLOVAQUIE

d) FRANCE

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
17	ex 61.05	Mouchoirs et pochettes en coton		220
18	ex 62.02	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine, en lin ou en coton		693
19	ex 69.08	Carreaux, pavés et dalles de pavement ou de revête- ment		1 386
20	69.11 ex 69.12	} Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porce- laine ou en faïence		1 420
21	ex 82.09			
22	85.15 A ex III 85.15 ex C	} Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision, et leurs pièces détachées		1 694
23	ex 85.21			
24	85.25 A B ex C	} Isolateurs		280
25	90.12			
26	ex 90.28	Instruments et appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle, de régulation ou d'analyse		345
27	91.02	Pendulettes et réveils à mouvements de montre		265
28	ex 97.03	Jouets		1 633
29	divers	Autres produits industriels		5 000

ANNEX VII — CZECHOSLOVAKIA

(e) IRELAND

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £
1	ex 40.11 B	Bicycle tyres and inner tubes, excluding sizes: 20" × 1 ³ / ₈ "; 24" × 1 ³ / ₈ "; 26" × 1 ³ / ₈ "; 27" × 1 ¹ / ₄ "; 28" × 1 ¹ / ₂ "	26 780 articles	5 150
2	51.01	Yarn of man-made fibres (continuous) not put up for retail sale		
3	51.04	Woven fabrics of man-made fibres (continuous) including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02	5 054 260 m ²	
	55.09	'Other woven fabrics of cotton'		
	ex 56.07	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste)		
4	54.05	Woven fabrics of flax or of ramie	834 660 m ²	
5	55.08	Terry towelling and similar fabrics of cotton	42 200 m ²	
6	ex 58.04	Certain woven pile fabrics and chenille fabrics	148 120 m ²	
7	ex 59.07	Certain textile fabrics, coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books and the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar fabrics for hat foundations and similar uses, except: (i) Dyed book cloth, other than book muslin and buckram (ii) Certain other fabrics	8 270 m ²	
8	ex 59.12	Textile fabrics, otherwise impregnated or coated; painted canvas being theatrical scenery, studio back cloths or the like	91 070 m ²	
9	ex Chapter 60	All goods falling within Chapter 60 except those of heading No 60.01 and subheading 60.06 A, and all belts, shoulder pads, dress shields, other such pads and lifejackets		
10	ex 60.01	All goods falling within heading No 60.01 except crocheted fabrics	16 370 m ²	
11	60.06 A	Various elastic fabrics not exceeding 1" in width and knitted rubberized fabrics	6 030 m ²	

ANNEX VII — CZECHOSLOVAKIA

(e) IRELAND

(continued)

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £
12	ex Chapter 61	All goods falling within Chapter 61 except: ex 61.10 Parts of gloves or mittens or mitts, covered or laminated with artificial plastic material ex 61.11 Crests, badges and motifs; belts, dress shields, shoulder pads and other such pads, covered or laminated with artificial plastic material		2 400
13	ex Chapter 62	All goods falling within Chapter 62 except: ex 62.02 (certain): (i) Curtains (ii) Table linen (iii) Toilet linen and kitchen linen (iv) Towels (v) Cases for cushions and the like (vi) Covers suitable for seats of motor vehicles ex 62.04 Pneumatic mattresses and certain other camping goods ex 62.05 (i) Strips for the internal reinforcement of belts (ii) Cushions and cases for cushions (iii) Articles, other (whether finished or unfinished) of woven material suitable for domestic or household use (iv) Back rests suitable for motor vehicles (v) Dress patterns		17 300
14	64.01	Footwear with outer soles and uppers of rubber or artificial plastic material	22 000 pairs	
15	64.02 A	Footwear with uppers of leather	59 000 pairs	
16	64.02 B	Footwear	5 500 pairs	
17	ex 94.04	All goods except: (i) Rubber mattresses (ii) Cushions of cellular rubber (iii) Articles of bedding (iv) Head rests and back rests suitable for motor vehicles		2 200

ALLEGATO VII — CECOSLOVACCHIA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	ex 07.01	Patate da semina		105
2	ex 07.01	Patate per uso industriale		65
3	ex 07.01	Patate da consumo		210
4	17.04	Dolciumi		65
5	ex 22.09	Liquori, esclusi i liquori secchi tipici		25
6	ex 29.35	Amino-pirina		75
7	29.14 ex A	Acido formico		150
8	ex 27.07	Fenoli provenienti dalla distillazione del carbon fossile e loro miscele		105
9	39.03 B II	Nitrocellulosa		95
10	36.01	Polvere esplosiva da caccia		15
11	32.05	Coloranti organici sintetici		420
12	ex 29.44	Antibiotici, esclusi le tetracicline ed il cloranfenicolo		210
13	ex 27.11	Gas liquido		55
14	ex 29.06	Fenoli		140
15	ex 29.35	Acido 6 amminopenicillinico		315
16	ex 32.07	Litopone		160
17	ex 29.13	Acetone		105
18	ex 29.04	Ottanolo		105
19	ex 29.04	Glicoli		160
20	ex 29.01	Stirene monomero		160
21	ex 27.10	Oli bianchi minerali		130
22	Diverse	Altri prodotti chimici		3 150
23	ex 39.03	Cellophane		95
24	—	Farina di corno e keruton		10
25	ex 39.02	Pavimenti di cloruro di polivinile		45

ALLEGATO VII — CECOSLOVACCHIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
26	40.10	Nastri trasportatori e cinghie di trasmissione in gomma vulcanizzata		140
27	40.11	Gomme piene o semipiene, battistrada e camere d'aria		105
28	ex 44.13	Parquets per pavimenti, compresi parquets a mosaico e pannelli per pavimenti		160
29	ex 44.18	Pannelli di trucioli di segatura, di farina di legno o altri avanzi legnosi, ecc.		160
30	48.01 A	Carta da giornali		190
31	ex 48.01	Carta e cartoni, compresi cartoni kraft		420
32	38.19 K	Cementi, malte e composizioni simili, refrattari		160
33	69.07, 08	Piastrelle da rivestimento e da pavimentazione, compresi i mosaici		220
34	69.11	Porcellane per uso domestico		550
35	ex 85.25	Isolatori di porcellana per alta tensione		70
36	ex 85.25	Isolatori di porcellana per bassa tensione		70
37	Diverse	Articoli di ceramica speciale ad alta frequenza elettronica		45
38	70.04, 05, } 06, 07 }	Lastre di vetro e di cristallo, compreso vetro colorato		625
39	ex 70.04 } a 70.07 }	Vetro piatto colorato in pasta non trasparente, lavorato o non (chodopak)		130
40	ex 70.07	Vetri semplicemente sgrassati, puliti o givrettati		100
41	70.16	Mattoni, tegole e piastrelle di vetro, compreso vetro detto multicellulare e/o ad alveoli in blocchi e pannelli		135
42	55.05, 06	Filati di cotone		210
43	51.04, 56.07	Tessuti di fibre tessili artificiali e sintetiche		260
44	53.11	Tessuti di lana		240
45	ex 61.01 a } ex 61.04 }	Confezioni di cotone		55

ALLEGATO VII — CECOSLOVACCHIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
46	ex 61.05	Fazzoletti di cotone		155
47	55.07, 08	Tessuti di cotone		155
48	ex 55.09	Tessuti di cotone per uso tecnico, per la produzione di calzature		45
49	ex 51.04 ex 56.07	Tessuti per calzature, di fibre artificiali sintetiche		45
50	ex 62.02			
51	ex 62.02	Tende e tessuti per tende, tendine ed altri articoli di arredamento		310
52	54.85 ex 62.02	Tessuti di lino, compresi i servizi completi		230
53	ex cap. 73			
54	ex 73.15	Semiprodotti siderurgici e prodotti laminati e profilati in ferro ed in acciaio (di cui 15 000 tonnellate al massimo di prodotti laminati e profilati)	30 000 t (**)	
55	73.18	Acciai speciali	1 500 t (**)	
56	ex 73.02	Tubi in ferro o in acciaio	2 625 t	
57	ex 73.21	Ferro-leghe (escluso il ferro-manganese carburato)		650
58	ex 81.04	Capannoni, case di abitazione e costruzioni simili (di ghisa, ferro e acciaio)		210
59	ex 28.47	Cascami di antimonio		25
60	—	Ferriti		35
61	ex cap. 76	Metallo duro		40
62	Diverse	Semiprodotti in alluminio		P.M. ⁽¹⁾
63	84.35	Stazioni per il pompaggio, il trattamento e la depurazione dell'acqua		945
64	ex cap. 84	Macchine ed apparecchi per la stampa e le arti grafiche, piegatrici, mettifogli ed altri apparecchi ausiliari per la stampa		315
65		Apparecchi di regolamentazione per uso industriale		20

⁽¹⁾ P.M. = pro memoria. L'importazione di questi prodotti è disciplinata dalle disposizioni dell'articolo 2.

ALLEGATO VII — CECOSLOVACCHIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
65	ex cap. 84	Macchine per miniere ed altre macchine per minerali e pietre, parti staccate ed accessori		105
66	84.23	Macchine edili, macchine per lavori stradali, parti staccate ed accessori		840
67	ex 84.06	Motori Diesel (fissi e marini), generatori Diesel, parti staccate ed accessori		525
68	ex cap. 84	Apparecchi ed attrezzature per laboratori chimici, farmaceutici ed industriali, loro parti ed accessori		35
69	ex 84.41	Macchine da cucire per uso industriale, loro parti ed accessori		135
70	ex cap. 84	Altre macchine ed apparecchi		525
71	87.09, 87.10 }	Motociclette e biciclette con motori ausiliari, ecc.		180
72	ex 87.12	Parti staccate ed accessori per motociclette		35
73	87.10	Biciclette		85
74	87.01, ex 87.06 }	Trattori, parti staccate ed accessori		630
75	ex 87.02	Autoveicoli, parti staccate ed accessori		1 365
76	ex 87.02	Autocarri, autobus, parti staccate ed accessori		105
77	87.03, ex 87.06 }	Autoveicoli per uso speciale, parti staccate ed accessori		160
78	ex 84.06	Motori di aerei sportivi		45
79	ex 87.12	Parti staccate per biciclette		160
80	85.03	Pile a secco		95
81	64.01	Scarpe di gomma e di tessuto gommato		360
82	ex 64.02	Scarpe di cuoio		380
83	ex 64.02	Calzature speciali da sport di cuoio, di gomma e tessuto gommato		180
84	Diverse	Cavi elettrici e materiali per elettro-installazioni e materiali per elettro-installazioni edili		105
85	ex 84.06	Motori a scoppio o a combustione interna, a pistoni, e parti staccate		210
86	—	Resine per odontoiatria		20
87	39.02	Prodotti di polimerizzazione e di copolimerizzazione		210
88	31.02 B	Urea	8 400 t	
89	Diverse	Altre merci		1 000

ANNEX VII — CZECHOSLOVAKIA

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	656 500 short standards	
2		Gloves, of which not more than £ 51 500 for leather gloves, the following:		
	ex 39.07	Plastic gloves		82.4
	ex 40.13	Rubber gloves		
	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur		
	ex 43.03	Gloves of furskin		
	ex 43.04	Gloves of artificial fur		
	ex 60.02	Gloves knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized		
	ex 61.10	Gloves of woven cotton or flax		
3	51.04 } 56.07 } ex 60.01 }	Woven and knitted fabrics of man-made fibres	1 236 000 m ²	
4	53.11	Woven fabrics of wool or fine animal hair	76 600 m ²	
5	ex 54.05	Woven fabrics of flax, other than tea towelling (of which not more than 40 000 m ² for sail cloth or canvas of flax of a weight not less than 410 g/m ²)	375 000 m ²	
6	ex 54.05 } ex 62.02 }	Tea towelling and tea towels of flax	242 500 m ²	
7	55.07 } 55.08 } 55.09 } ex 58.04 }	Woven fabrics of cotton	2 025 282 m ²	
8	ex 58.04	Woven pile and chenille fabrics excluding cotton corduroy		154.5
9	58.05 } ex 59.13 }	Woven narrow fabrics		236.9
		Woven elastic fabrics of cotton, man-made fibres exceeding 30 cm in width, wool, fine animal hair or flax		
10		Stockings and socks, the following:		
	ex 60.03	Of knitted cotton, man-made fibres or wool		92.7
	ex 61.10	Of woven cotton		

ANNEX VII — CZECHOSLOVAKIA

(g) UNITED KINGDOM

(continued)

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
11		Apparel, the following:		
	ex 60.04	Under garments of knitted or crocheted cotton, man-made fibres or wool		329.6
	ex 60.05	Outer garments and other articles of apparel of knitted or crocheted cotton, man-made fibres, wool or fine animal hair		
12		Household textiles, of which not more than 279 540 m ² for cotton goods and 390 000 m ² for goods of flax (excluding tea towels of flax), being:		
	ex 60.05	Bed linen, table linen, curtains and other furnishing articles wholly or mainly of knitted or crocheted cotton or man-made fibres	1 846 321 m ²	
		Other articles for household use wholly or mainly of knitted or crocheted man-made fibres, wool or fine animal hair		
	ex 62.01	Travelling rugs and blankets wholly or mainly of woven cotton, man-made fibres, wool or fine animal hair		
	ex 62.02	Bed linen, table linen, toilet linen, curtains and other furnishing articles wholly or mainly of woven cotton, man-made fibres or flax		
13		Woven apparel, the following:		
	ex 61.01	Outer garments of woven cotton, man-made fibres or flax		612.85
	ex 61.02			
	ex 61.03	Under garments of woven cotton or flax (of which not more than £ 150 671 for shirts)		
	ex 61.04			
	ex 61.05	Handkerchiefs (excluding embroidered handkerchiefs) of woven cotton, man-made fibres or flax		
	ex 61.06	Shawls, scarves, mufflers and the like of woven cotton, man-made fibres or flax		
	ex 61.07	Ties, bow-ties and cravats of woven cotton or flax		
	ex 61.09	Corsetry and the like of woven cotton		
14	ex 61.01	Men's and boys' suits of wool	35 000 pieces	
15	ex 61.01	Men's and boys' jackets and blazers of wool	60 000 pieces	
16	ex 62.04	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods of woven cotton		55.8
17	ex 64.01	Footwear wholly of rubber or with uppers mainly of rubber		120
	ex 64.02			
		Footwear with rubber soles and textile uppers		

ANNEX VII — CZECHOSLOVAKIA

(g) UNITED KINGDOM

(continued)

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
18	65.01 65.03 65.05 65.06	Headgear, of which not more than £ 73 645 for hats and hoods of wool or fur felt		133.9
19	69.11 69.12 69.13	Domestic and ornamental china and earthenware		372.5
20	ex 85.15	Transistorized radio and television broadcast receivers and radiograms (of which not more than £ 130 000 for television receivers)		195
21	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		255

*BILAG VIII — ANHANG VIII — ANNEX VIII — ANNEXE VIII — ALLEGATO VIII —
BIJLAGE VIII*

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra USSR, for perioden
1. januar til 31. december 1977

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der UdSSR zu eröffnende Kontingente für die
Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1977

Quotas to be opened by Member States for imports from the USSR for the period 1 January
to 31 December 1977

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de l'URSS pour la période allant du
1^{er} janvier au 31 décembre 1977

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti dell'URSS per il
periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1977

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit de U.S.S.R. voor de
periode van 1 januari tot en met 31 december 1977

N.B.:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun
vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolldarfs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als
Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are
meant only to serve as a guide.

Les numéros des positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des
listes ne sont fournis qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli
elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten
voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

-
- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of the present Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (*) I contingentii contrassegnati da un asterico (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingentii sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (*) De contingenten aangeduid met een (*) dekken enkel de produkten die van het E.G.K.S.-Verdrag afhangen — ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van huidig besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.

BILAG VIII — USSR

a) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	ex 55.09 56.07	Vævede stoffer, hvoraf til: a) Vævede stoffer af bomuld, bleget eller ubleget b) Vævede stoffer af korte kemofibre eller affald af kemofibre c) Andre metervarer		33 360 (29 110) (1 215) (3 035)
2	Kap. 60-62	Beklædningsvarer		3 035
3	70.05	Planglas, fortrinsvis over 4,1 mm i tykkelse		1 050
4	ex 94.01 ex 94.03	Møbler, inkl. børnemøbler		1 250

ANHANG VIII — UdSSR

b) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolldtarifs	Warenbezeichnung	Mengen	Wert in Millionen DM
1	ex 28.38 ex 31.02 ex 31.05	Verschiedene chemische Erzeugnisse		20,2
2	44.15	Sperrholz	10 790 cbm	
3	44.18	Holzspanplatten	24 720 cbm	
4	48.09	Holzfaserplatten	5 170 t	
5	ex 55.09	Baumwollgewebe, roh	303 t	
6	ex 55.09	Baumwollgewebe, andere	220 t	
7	ex 56.07	Gewebe aus synthetischen oder künstlichen Spinnfasern	138 t	
8	ex 62.02	Bettwäsche aus Baumwolle	299 t	
9	ex 62.02	Haushaltswäsche	80 t	
10	ex 30.04 ex 51.04 ex 53.07 ex 53.11 ex 55.05 ex 56.05 ex 59.04 ex 60.01 ex 60.02 ex 60.04 ex 60.05 ex 61.01 ex 61.02 ex 61.03 ex 61.04 ex 61.05 ex 61.09 ex 62.01 ex 62.03 ex 62.04 ex 65.01	Verschiedene Textil- und Bekleidungserzeugnisse		12,3

ANHANG VIII — UdSSR

b) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Mengen	Wert in Millionen DM
11	ex 55.09	Baumwollgewebe, roh, zum Reexport	264 t	0,6
12	ex 64.02	Schuhe mit Oberteil aus Leder		
13	ex 73.02	Ferrosilizium 75 %	6 180 t	
14	ex 73.02	Ferrochrom	3 260 t	
15	ex 73.14	Draht aus Stahl	3 100 t	1,7
16	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie		
17	ex 76.01	Aluminiumschrottblöcke	14 600 t ⁽¹⁾	
18	ex 79.01	Fein- und Feinstzink	16 850 t	
19	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		0,14
20	ex 93.07	Jagd- und Sportpatronen		4,3
21	97.02 } ex 97.03 }	Spielwaren		1,6

⁽¹⁾ Auch für Einfuhren über Drittländer.

ANNEXE VIII — URSS

c) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	22.09 C ex IV	Vodka		3 500 PA ⁽¹⁾
2	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		2 000
3	27.01 ex A	(Anthracite)		PM ⁽²⁾ (*)
4	27.01 ex A	(Charbon)		PM ⁽²⁾ (*)
5	ex 27.09	Pétrole brut	6 000 000 t	
6	27.10 A ex I, ex II, III ex b	Essence	190 000 t	
7	27.10 C ex I ex II	Gas oil et fuel oil domestique	1 650 000 t	
8	27.10 C ex II	Fuel oil léger et lourd	800 000 t	
9	27.13 ex B	Paraffine raffinée	945 t	
10	ex 32.05	Colorants indigo	150 t	
11	48.01 A	Papier journal	15 600 t	
12	55.09	Tissus de coton	816 t	
13	56.07 B	Tissus de fibranne	161 t	
14	69.11 ex 69.12	Vaisselle et articles en faïence et en porcelaine		157
15	85.15 A ex III, ex C	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision, leurs parties et pièces détachées (dont 4 417 000 FF au maximum pour les appareils de télévision et 2 948 000 FF au maximum pour les chaînes compactes, <i>tuners</i> et <i>tuners</i> amplificateurs)		14 740
16	85.21 D, ex E	Composants électroniques		2 887
17	89.01 B ex I	Hydroglisseurs		6 000
18	90.12	Microscopes optiques		810
19	ex 90.28	Appareils électriques ou électroniques de mesure		2 420
20	91.01 91.07 91.11	Montres et leurs mouvements et pièces détachées		3 300
21	ex 97.03	Jouets		2 145
22	divers	Autres produits industriels		5 000

⁽¹⁾ PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 3 à 7.

⁽²⁾ PM = *pro memoria*.

ANNEX VIII — USSR

(d) IRELAND

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £
1	51.04	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02	48 740 m ²	
	55.09	'Other woven fabrics of cotton'		
	ex 56.07	Woven fabrics of man-made fibre (discontinuous or waste)		
2	54.05	Woven fabrics of flax or of ramie	25 750 m ²	

ALLEGATO VIII — URSS

e) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	ex 84.23	Pale meccaniche ed escavatori		255
2	ex 84.23	Bulldozers	n. 15	
3	ex 84.35	Macchine ed apparecchi per la stampa e le arti grafiche		190
4	84.62	Cuscinetti a rotolamento		190
5	ex 87.01	Trattori:		
		— trattori fino alla potenza di 50 HP	n. 190	
		— trattori oltre la potenza di 50 HP	n. 570	
6	ex 87.02	Autoveicoli per il trasporto di persone, compresi gli autoveicoli misti	n. 2 205	
7	ex 87.02	Autoveicoli per il trasporto di merci	n. 65	
8	ex 87.09	Motocicli con peso superiore ai 170 kg anche con carrozzetta	n. 255	
9	ex 87.06 } ex 87.12 }	Pezzi di ricambio per gli autoveicoli, trattori e motocicli di peso superiore ai 170 kg		315
10	ex 73.40	Sfere di acciaio per mulini		100
11	ex 27.10	Benzina di prima raffinazione (virgin nafta)	735 000 t	
12	ex 27.10	Olio combustibile	1 386 000 t	
13	ex 27.10	Gasolio e/o marindiesel	840 000 t	
14	ex 27.10	Petrolio lampante (kerosene)	63 000 t	
15	ex 25.31	Feldspato, compreso quello di potassio	1 260 t	
16	73.01	(Ghisa)	(210 000 t) (*)	
17	ex 73.18	Tubi di acciaio	2 520 t	
18	ex 73.02	(Ferro-manganese)	(8 000 t) (*)	
19	ex 73.02	Ferro-silicio	1 575 t PA ⁽¹⁾	
20	ex 73.02	Ferro-silico-manganese	630 t	
21	79.01	Zinco	2 100 t	

(*) PA = possibilità di aumento. L'eventuale aumento di questo contingente è subordinato alle disposizioni degli articoli da 3 a 7.

ALLEGATO VIII — URSS

e) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
22	ex 73.15	Sbozzi di forgia e fucinati		255
23	ex 28.47	Bicromato di sodio	2 625 t	
24	ex 28.19	Ossido di zinco	760 t	
25	ex 28.40	Tripolifosfato di sodio	1 260 t	
26	ex 32.07	Litopone	190 t	
27	ex 31.02	Urea	15 750 t	
28	ex cap. 28 a 38	} Altri prodotti chimici		525
29	ex 37.02 ex 37.03			
30	ex 70.04 a 70.07	} Pellicola frantumata		90
31	ex 48.01			
32	50.01	Vetro in lastre		360
33	ex 48.01	Carta e cartone Kraft	8 400 t	
34	50.01	Bozzoli e bachi da seta		420
35	ex 22.09	Brandy	12 600 t	
36	55.07 a 55.09	Tessuti di cotone	310 t	
37	ex 55.07, 55.08, 55.09	} Tessuti di cotone greggi		310 t
38	56.07			
39	ex 61.01 a 61.04	} Tessuti di fiocco		105 t
40	ex 62.02			
41	69.11, 69.12	Indumenti esterni per donna, per uomo e per bambini di tessuti di cotone anche misti		125
		Biancheria da letto, da tavola, da servizio o da cucina		185
		Vasellame ed oggetti di uso domestico di porcellana e di altre materie ceramiche		120
	Diverse	Vetri profilati		30
	Diverse	Altre merci (di cui al massimo 400 milioni per voce doganale)		4 000

ANNEX VIII — USSR

(f) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	36.06	Matches (other than Bengal matches)	428 800 short standards	
2	55.07 } 55.08 } 55.09 }	Woven fabrics of cotton	1 449 956 m ² ⁽¹⁾	
3	ex 60.04 ex 60.05 ex 61.01 } ex 61.02 } ex 61.03 } ex 61.04 }	Apparel, the following: Under garments of knitted or crocheted cotton man-made fibres or wool Outer garments and other articles of apparel of knitted or crocheted cotton, man-made fibres, wool or fine animal hair Outer garments of woven cotton, man-made fibres or flax Under garments of woven cotton or flax		72.1
4	ex 60.05 ex 62.02	Bed linen of knitted or crocheted cotton or man-made fibres Bed linen of woven cotton, man-made fibres or flax		30.9
5	69.11 } 69.12 } 69.13 }	Domestic and ornamental china and earthenware		95.5
6	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers		470 ⁽²⁾
7	ex 85.15	Transistorized radiograms		280 ⁽³⁾
8	ex 85.15	Transistorized monochrome television broadcast receivers of 6" and 9" ⁽⁴⁾		375
9	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		265

⁽¹⁾ The Department of Trade is prepared to issue licences outside the above arrangements for the import into the United Kingdom of grey cotton cloth for processing and re-export.

⁽²⁾ Quota No 6 includes provision for import into the United Kingdom of unit transistorized radio tuners whether or not combined with amplifiers. Other parts of unit audio equipment are not subject to quantity limitations when imported into the United Kingdom.

⁽³⁾ Radiograms and parts thereof which are not equipped with transistors (including free-standing speakers) are not subject to quantity limitation when imported into the United Kingdom.

⁽⁴⁾ The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BILAG IX — ANHANG IX — ANNEX IX — ANNEXE IX — ALLEGATO IX — BIJLAGE IX

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra DEN TYSKE DEMOKRATISKE REPUBLIK, for perioden 1. januar til 31. december 1977

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der DEUTSCHEN DEMOKRATISCHEN REPUBLIK zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1977

Quotas to be opened by Member States for imports from the GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC for the period 1 January to 31 December 1977

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1977

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA per il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1977

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit de DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1977

N.B.:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les numéros des positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournis qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

-
- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of the present Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of the present Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA ; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met een (*) dekken enkel de produkten die van het E.G.K.S.-Verdrag afhangen — ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van huidig besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikking van huidig besluit in de mate dat zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het E.E.G.-Verdrag.

ANNEXE IX — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

a) BENELUX

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de Fl)
1	ex 01.04	Moutons de boucherie	42 000 têtes ⁽¹⁾	
2	ex 17.04 } ex 18.06 }	Articles de confiserie	63 t	
3	25.23	Ciments hydrauliques	5 250 t	
4	ex 28.19	Oxyde de zinc	112 t	
5	ex 32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		626
6	36.06	Allumettes	4 120 000 boîtes	
7	ex 39.07	Chemises à dossier (fardes) et pochettes protège-documents en matières plastiques artificielles	31,5 t	
8	ex 42.02	Malles et valises en fibres vulcanisées ou en carton		721
9	ex 51.04 } ex 55.09 } ex 56.07 }	Tissus imprimés de fibres synthétiques ou artificielles continues ou discontinues et de coton		315
10	ex 51.04 } ex 55.09 } ex 56.07 }	Tissus autres qu'imprimés et qu'écrus de fibres synthétiques ou artificielles continues ou discontinues et de coton		1 182
11	ex 53.11 } ex 56.07 } ex 58.04 }	Tissus de laine et de poils fins		472
12	ex 56.01 } ex 56.03 }	Fibres textiles artificielles discontinues en masse : filables	1 287 t	
13	ex 58.05	Rubannerie		64
14	ex 60.02	Ganterie de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de matières textiles synthétiques ou artificielles	67 485 douzaines de paires	
15	ex 60.03	Bas pour femmes, en matières textiles synthétiques	12 257 douzaines de paires	
16	ex 60.03	Bas et chaussettes en matières textiles synthétiques, autres que bas pour femmes	14 832 douzaines de paires	

⁽¹⁾ Importation à réaliser, en principe, du 1^{er} janvier au 31 août.

ANNEXE IX — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

a) BENELUX

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de Fl)
17	ex 60.03	Chaussettes grossières pour hommes de matières textiles artificielles ou de laine	9 270 douzaines de paires	
18	ex 60.04	Sous-vêtements de bonneterie		337
19	ex 60.04	Bas culottes (<i>panty</i>) de fibres synthétiques	309 000 pièces	
20	ex 60.05	Vêtements de dessus de bonneterie		315
21	ex 61.03 } ex 61.04 }	Vêtements de dessous (linge de corps)		43
22	ex 62.01	Couvertures de coton pur		427
23	ex 62.02	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine, de coton ou de lin		87
24	ex 62.04	Tentes	189 t	
25	ex 64.01	Bottes et couvre-chaussures à semelles extérieures et dessus en caoutchouc	127 050 paires	
26	ex 64.02	Brodequins et autres chaussures de travail	20 000 paires	
27	ex 64.02	Chaussures pour hommes (autres que brodequins) en cuir naturel	100 000 paires	
28	ex 64.02	Chaussures en autres matières que le cuir naturel	173 250 paires	
29	ex 64.02	Pantoufles en cuir	2 500 paires	
30	ex 69.06	Tuyaux en grès	4 042 t	
31	ex 69.07 } ex 69.08 }	Carreaux de pavement ou de revêtement		234
32	ex 69.11	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette, en porcelaine	400 t	
33	ex 69.12	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette, en faïence ou en poterie fine	847 t	
34	ex 70.05	Verre étiré ou soufflé dit « verre à vitres »	330 t	
35	ex 70.10	Bouteilles		385
36	ex 70.10 } ex 70.13 }	Ouvrages en verre soufflé ou pressé		1 994

ANNEXE IX — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

a) BENELUX

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de Fl)
37	ex 70.17	Verrerie de laboratoire		1 310
38	73.01	(Fontes)	(49 000 t) (*)	
39	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier soudés	892 t	
40	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier sans soudure	840 t	
41	ex 73.32	Vis à bois en fonte, en fer ou en acier	63 t	
42	ex 85.01	Moteurs électriques, autres que ceux visés aux rubriques 85.01-04, 27, 31, 33		1 448
43	ex 85.09	Appareils d'éclairage pour bicyclettes	27 552 jeux	
44	ex 87.10 } ex 87.12 }	Vélocipèdes sans moteurs	5 250 pièces	
45	ex 93.07	Cartouches pour armes de chasse à canon lisse	672 000 pièces	
46	ex 96.02	Brosses et pinces		551
47	ex 97.04	Cartes à jouer	22,5 t	

BILAG IX — DEN TYSKE DEMOKRATISKE REPUBLIK

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladevarer		370
2	51.04	Vævet stof af endeløse kemofibre		500
3	ex 55.06	Garn af bomuld, i detailsalgsoplægninger, undtagen sytråd		100
4	ex 55.07-09	Vævede stoffer af bomuld, mindre af vægt 125 g/m ² og derunder		2 425
5	55.09	Andre vævede stoffer af bomuld		100
6	56.07	Vævet stof af korte kemofibre eller affald af kemo-fibre		2 515
7	59.08	Kunstlæder		1 650
8	59.13	Elastiske tekstilstoffer (undtagen trikotagestof) be- stående af tekstil i forbindelse med gummitråd		100
9	60.03	Strømper m.v., ikke elastisk eller gummeret		1 965
10	60.04	Underbeklædningsgenstande af trikotage, ikke elastisk eller gummeret		500
11	60.05	Yderbeklædningsgenstande m.v. af trikotage, ikke ela- stisk eller gummeret		2 810
12	ex 61.01	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge, und- tagen beskyttelsesbeklædning m.v.		2 000
13	ex 61.02	Yderbeklædningsgenstande til kvinder og piger, und- tagen beskyttelsesbeklædning m.v.		205
14	62.02	Husholdnings- og boligtekstiler		1 630
15	ex 62.04	Telte		1 325
16	ex 62.05	Gulvklude og karklude, støveklude og pudseklude		2 300
17	ex 64.02	Fodtøj, undtagen med ydersål af gummi og overdel af tekstilstof		630
18	69.06	Rør og render etc.		105
19	69.07	Uglaserede sten og fliser til brolægning, gulvbelægning eller beklædning af vægge, kaminer o.lign.		210
20	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på 4 mm og derunder		1 050

BILAG IX — DEN TYSKE DEMOKRATISKE REPUBLIK

b) DANMARK

(fortsat)

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
21	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på over 4 mm	5 000 000 stk.	1 050
22	ex 70.10	Emballageglas, undtagen flasker		370
23	ex 70.10	Vinflasker		
24	ex 73.32	Bolte, skruer og møtrikker med gevind		160
25	ex 94.01 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v.		8 500
26	ex 96.02		Børster, pensler m.v.	

ANNEXE IX — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

c) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	ex 06.02	Plants de pépinières		300
2	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		5 000
3	27.02 B	(Briquettes de lignite)		(1 515) (*)
4	27.13 ex B	Paraffine blanche	1 010 t PA ⁽¹⁾	
5	32.05	Matières colorantes		1 770
6	48.01 A	Papier journal	PM ⁽²⁾	
7	55.09	Tissus de coton	162 t	
8	56.07 ex B	Tissus de fibranne et tissus de décoration ou d'ameublement	118 t	
9	58.02	Tapis		1 402
10	60.02 ex 60.04 ex 60.05	Articles de bonneterie (dont au maximum 42 800 paires de gants et 751 000 FF de sous-vêtements de coton)		2 777
11	ex 60.04			1 260
12	61.01 61.02 61.03	Vêtements		2 662
13	divers			1 270
14	ex 69.08	Carreaux de revêtement en céramique		810
15	ex 69.11	Porcelaine de ménage		1 335
16	ex 69.11	Articles en porcelaine de Meissen (y compris vaisselle de décors de Meissen)		1 100
17	ex 82.09	Couteaux		330
18	ex 85.01	Moteurs électriques		10 000 (premier semestre 1977)
19	85.15 A ex III ex C	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision leurs accessoires et pièces détachées (dont au maximum 2 200 000 FF pour chaînes compactes, <i>tuners</i> et <i>tuners</i> amplificateurs)		6 358

⁽¹⁾ PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 3 et 7, en cas de besoin en fonction des modalités de gestion appliquées à l'importation de ces produits.

⁽²⁾ PM = *pro memoria*. L'importation de ces produits est soumise aux dispositions de l'article 2.

ANNEXE IX — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

c) FRANCE

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
20	ex 85.21	Semi-conducteurs		2 890
21	85.25 A, B, ex C	Isolateurs		3 310
22	89.01 B ex I			
23	ex 90.28	Matériels et appareils électroniques ou électriques de contrôle, de mesure et de régulation		5 775
24	90.12	Microscopes optiques		2 205
25	91.01 91.02 91.03 91.07 ex 91.11	Montres, réveils, pendules et fournitures d'horlogerie		630
26	ex 97.03			
27	divers	Autres produits industriels		5 000

ANNEX IX — GDR

(d) IRELAND

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £
1	51.04	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02	282 470 m ²	
	55.09	'Other woven fabrics of cotton'		
	ex 56.07	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste)		
2	ex 59.08	Certain textile fabrics, impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials	24 110 m ²	
3	ex 59.09	Certain textile fabrics, coated or impregnated with oil or preparations with a basis of drying oil	50 810 m ²	
4	ex 60.01	All goods falling within heading No 60.01 except crocheted fabrics	19 800 m ²	
5	ex Chapter 61	All goods falling within Chapter 61 except: ex 61.10 Parts of gloves or mittens or mitts, covered or laminated with artificial plastic material ex 61.11 Crests, badges and motifs; and belts, dress shields, shoulder pads and other such pads, covered or laminated with artificial plastic material		4 600
6	62.04	Tents		15 400

ALLEGATO IX — REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA

e) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	ex 07.01	Patate da semina		50
2	Diverse	Alcole in T.I. ⁽¹⁾		130
3	Diverse	Alcole		160
4	ex 29.35	Derivati di oli minerali		315
5	ex 38.11	Sostanze attivate ed erbicidi		525
6	ex 37.02 ex 37.03	} Carta sensibilizzata per fotografia, pellicole per fotografia e cinematografia		210
7	ex 29.27		2 100 t	
8	ex 40.02	Buna		505
9	Diverse	Prodotti chimici diversi e prodotti farmaceutici		5 775
10	ex cap. 39	Materie plastiche artificiali, eteri ed esteri della cellulosa, resine artificiali lavorate di tali sostanze		1 680
11	ex cap. 40	Lavori di gomma, escluse calzature e stivali		95
12	ex 44.13	Parchetti lavorati e/o semilavorati di legno		85
13	ex 48.01	Carta e cartoni		210
14	Diverse	Stoffe per tappezzeria		65
15	56.01	Fiocco di fibre tessili sintetiche ed artificiali in massa		65
16	ex 61.01, 02 03, 04	} Articoli di vestiario, compresi indumenti		65
17	69.11			1 200
18	ex 69.12	Vasellame di materie ceramiche		265
19	—	Porcellane di Meissen		200
20	73.01	(Ghisa)		(1 500)(*)
21	ex cap. 73	Semiprodotti siderurgici		450 (**)
22	—	Metalli ultra puri		50

⁽¹⁾ T.I. == temporanea importazione.

ALLEGATO IX — REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA

e) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
23	Diverse	Impianti galvano-tecnici, parti di ricambio ed accessori		315
24	ex 84.06	Motori Diesel ed a scoppio, parti di ricambio ed accessori		130
25	ex cap. 84	Macchine ed apparecchi per vagliare, scavare, lavare, rompere, macinare e mescolare, per terre, pietre e minerali metalliferi, attrezzature per fonderie, laminatoi e simili, macchine per trafilatura di fili, parti di ricambio ed accessori		760
26	87.01 ex 87.06 }	Trattori, parti di ricambio ed accessori		130
27	ex 84.35	Macchine ed apparecchi per la stampa e le arti grafiche, macchine per la cartotecnica, parti di ricambio ed accessori		945
28	ex cap. 84	Macchine fatturatrici, parti di ricambio ed accessori		130
29	ex 84.52	Macchine contabili, parti di ricambio ed accessori		255
30	84.11	Macchine da cucire (di cui del tipo ad una testa e/o teste isolate Lit 3 milioni), parti staccate ed accessori		80
31	Diverse	Altri prodotti elettrotecnici, parti di ricambio ed accessori		220
32	ex 85.24	Carboni per proiettori ed altri prodotti di carbone		130
33	ex 85.24	Elettrodi di grafite		285
34	ex 93.07	Munizioni per armi da caccia		45
35	ex 70.04 a 70.07 }	Lastre di vetro anche colorate per finestre; profilati di vetro colato		300
36	Diverse	Altre merci (di cui al massimo 400 milioni per voce doganale)		2 000

ANNEX IX — GDR

(f) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	36.06	Matches (excluding Bengal matches)		12.5
2		Gloves, the following:		
	ex 39.07	Plastic gloves		
	ex 40.13	Rubber gloves		
	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur		
	ex 43.03	Gloves of furskin		
	ex 60.02	Gloves knitted to shape or crocheted to shape, not elastic or rubberized		
	ex 61.10	Gloves of woven cotton or flax		15.45
3		Fabrics of man-made fibres, the following:		
	51.04 } 56.07 }	Woven fabrics of man-made fibres		
	ex 60.01	Knitted or crocheted fabrics of man-made fibres	289 400 m ²	
4	ex 53.11	Woven fabrics of wool or fine animal hair or fabrics in which wool or fine animal hair represents 50 % or more by weight		414.6
5		Woven fabrics and made-up textile articles of flax, the following:		
	ex 54.05	Woven fabrics of flax other than tea towelling		
	ex 62.02	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen (other than tea towels), curtains and other furnishing articles of woven flax		
	ex 62.05	Other made-up textile articles of woven flax excluding those made up from narrow fabrics		5.15
6		Stockings and socks, the following:		
	ex 60.03	Of knitted cotton, man-made fibres or wool		
	ex 61.10	Of woven cotton		15.45

ANNEX IX — GDR

(f) UNITED KINGDOM

(continued)

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
7		Apparel (of which not more than £ 72 100 for stocking tights and not more than £ 39 219 for woven cotton garments), the following:		
	ex 60.04	Under garments of knitted or crocheted cotton, man-made fibres or wool		
	ex 60.05	Outer garments and other articles of apparel of knitted or crocheted cotton, man-made fibres, wool or fine animal hair		
	ex 61.01 } ex 61.02 }	Outer garments of woven cotton, man-made fibres or flax		354.1
	ex 61.03 } ex 61.04 }	Under garments of woven cotton or flax		
	ex 61.06	Shawls and other articles falling within heading No 61.06 of woven cotton, man-made fibres or flax		
	ex 61.07	Ties, bow-ties and cravats of woven cotton or flax		
	ex 61.09	Corsets and other articles falling within heading No 61.09 of woven cotton		
8		Travelling rugs and blankets other than electric blankets (of which not more than £ 16 182 for those made of cotton or of man-made fibres including a maximum of £ 11 032 for those made of cotton), the following:		
	ex 60.05	Of knitted or crocheted cotton or man-made fibres		
	ex 62.01	Of woven cotton, man-made fibres, wool or fine animal hair		61.8
9	ex 61.01	Men's and boys' suits of wool	23 000 pieces	
10	ex 62.02	Table mats of man-made fibres		10.3
11	ex 62.04	Woven cotton tents		8.35
12	69.11 } 69.12 } 69.13 }	Domestic and ornamental china and earthenware (of which not more than £ 167 300 for ornamental ware)		415
13	ex 69.11 } ex 69.13 }	Meissen porcelain		63
14	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers and transistorized radiograms		120
15	ex 85.15	Transistorized television broadcast receivers with screens of 18" and over in size ⁽¹⁾		50
16	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		140

⁽¹⁾ The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BILAG X — ANHANG X — ANNEX X — ANNEXE X — ALLEGATO X — BIJLAGE X

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra FOLKEREPUBLIKKEN KINA, for perioden 1. januar til 31. december 1977

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der VOLKSREPUBLIK CHINA zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1977

Quotas to be opened by Member States for imports from the PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA for the period 1 January to 31 December 1977

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1977

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della REPUBBLICA POPOLARE CINESE per il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1977

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit de VOLKS-REPUBLIEK CHINA voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1977

N.B.:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolldarfs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les numéros des positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournis qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

ANNEXE X — RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

a) BENELUX

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)	
1	ex 42.03	Gants, y compris les moufles, de protection, en cuir	9 000 paires	5 000	
2	ex 42.03	Autres gants, y compris les moufles, en cuir	40 000 paires		
3	ex 51.04 ex 55.09 ex 56.07	Tissus écrus			
4	ex 60.02				Ganterie de bonneterie, de fibres textiles synthétiques, de laine ou de poils fins ou de coton
5	ex 64.02				
6	ex 64.02				
7	ex 64.02	Chaussures en cuir, pour hommes	40 000 paires		
8	ex 64.02	Chaussures de sport en cuir, pour hommes	80 000 paires		
9	ex 64.02	Chaussures en cuir, pour enfants	65 000 paires		
10	ex 66.01	Parapluies, parasols et ombrelles, à l'exclusion de ceux dont les baleines n'excèdent pas une longueur de 35 cm, parapluies ouverts, et de ceux recouverts de matières plastiques	150 000 pièces		
11	ex 69.11	Vaisselle en porcelaine	153 tonnes		
12	ex 73.32	Vis à bois	6 tonnes		
13	ex 82.09 ex 82.14	Couteaux de table, de cuisine ou d'office, cuillers et fourchettes de table, en acier inoxydable	2 tonnes		
14	ex 87.10 ex 87.12				
15	ex 87.10 ex 87.12	Vélocipèdes sans moteur et cadres	3 000 pièces		
16	ex 96.02	Brosses			
17	ex 97.04	Cartes à jouer	25 tonnes		
18	ex 97.06	Ballons de sport, en cuir	45 000 pièces		
19	ex 98.15	Bouteilles isolantes	325 000 pièces		

BILAG X — FOLKEREPUBLIKKEN KINA

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	Kap. 50-62	Tekstil- og beklædningsvarer: heraf højst: a) ex 61.01, jakkesæt og benklæder b) ex 61.03, skjorter c) 62.02, husholdnings- og boligtekstiler		19 300 (2 200) (4 500) (6 700)
2	ex 55.08 ex 55.09 ex 56.07 }	Vævede stoffer (blegede eller ublegede)		29 715
3	87.10	Cykler uden motor		315
4	ex 96.02	Kunstnerpensler		210

ANHANG X — VOLKSREPUBLIK CHINA

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 28.38 ex 31.02 ex 31.05	Verschiedene chemische Erzeugnisse		10,0
2	ex 42.02	Reiseartikel und Täschnerwaren aus Leder		2,0
3	ex 42.03	Lederhandschuhe, Spezialsporthandschuhe		0,3
4	ex 44.18	Holzspanplatten		0,11
5	ex 46.03	Klein- und Kleinstkorbwaren (davon: aus Weiden, Peddigrohr: 1,33)		5,0
6	ex 30.04 ex 55.09	Mullgewebe aus Baumwolle		0,195
7	ex 51.04 ex 53.07 ex 53.11 ex 54.05 ex 55.05 ex 55.09 ex 56.05 ex 56.07 ex 59.04 ex 60.01 ex 60.04 ex 60.05 ex 61.01 ex 61.02 ex 61.03 ex 61.04 ex 61.09 ex 62.01 ex 62.02 ex 62.03 ex 62.04 ex 65.01	Verschiedene Textil- und Bekleidungserzeugnisse (davon: — Gewebe aus Baumwolle und aus synthetischen und künstlichen Spinnfasern, andere als Rohgewebe (ex 55.09, ex 56.07): 2,99 — Oberkleidung für Männer und Knaben (ex 61.01): 1,82 — Oberkleidung für Frauen, Mädchen und Kleinkinder (ex 61.02): 1,82 — Unterkleidung für Männer und Knaben (61.03): 3,51 — Bettwäsche, Tischwäsche, Wäsche zur Körperpflege u. a. (ex 62.02): 6,5)		20,0

ANHANG X — VOLKSREPUBLIK CHINA

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
8	ex 55.09	Baumwollrohgewebe		3,0
9	ex 55.09	Baumwollrohgewebe, Reexport		7,15
10	ex 56.07	Gewebe aus künstlichen Spinnfasern, roh oder gebleicht		1,56
11	ex 60.02	Handschuhe, gewirkt		2,08
12	ex 61.05	Taschentücher		2,525
13	ex 62.02	Tischwäsche, bestickt		2,86
14	ex 62.02	Häkeldecken aus Baumwolle		1,235
15	ex 61.01 ex 61.02 ex 61.05 ex 62.02	Volkskunsterzeugnisse		0,845
16	ex 64.02	Schuhe mit Oberteil aus Leder		2,2
17	ex 69.08 ex 85.25	Sonstige keramische Erzeugnisse		0,9
18	ex 69.11 ex 69.12	Typische chinesische Keramikwaren		3,75
19	ex 70.12 ex 70.13 98.15	Verschiedene Glaserzeugnisse (davon: Isolierflaschen: 0,15)		3,2
20	ex 73.14	Draht aus Stahl		1,0
21	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie		1,6
22	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		0,5
23	ex 93.07	Jagd- und Sportpatronen		5,5
24	97.02 ex 97.03	Spielwaren (davon: Spielzeug aus Spinnstoffen: 2,0)		4,5

ANNEXE X — RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

d) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	divers	Produits divers de la pêche		140
2	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		6 000
3	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		11 132
4	50.09 ex A } ex C }	Crêpes ; tissus de soie autres qu'écrus		1 270
5	51.04 B	Tissus de fibres artificielles continues (rayonne)	230 t	
6	53.11	Tissus de laine ou de poils fins	368 t	
7	55.09	Tissus de coton (dont au maximum 500 t pour tissus autres qu'écrus)	3 605 t	
8	56.07 B	Tissus de fibres textiles artificielles discontinues (fibranne)	108 t	
9	ex 57.10 } 62.03 ex A }	Tissus et sacs de jute neufs	509 t	
10	58.02 A	Tapis		1 490
11	60.02 } 60.04 } ex 60.05 }	Bonneterie (dont : — vêtements de dessous en bonneterie en toutes matières textiles : 130 t au maximum — gants : 48 600 paires au maximum)	167 t	
12	ex 61.01 } ex 61.02 } 61.03 } 66.01 }	Vêtements, accessoires du vêtement, parapluies (dont : vêtements de dessous pour hommes et garçonnets en toutes matières textiles : 3 465 000 FF au maximum)		7 980
13	ex 61.03	Mouchoirs		775
14	ex 62.02	Linge de maison brodé d'un poids inférieur à 100 g/m ²		935
15	ex 62.02	Linge de maison brodé autre		3 345
16	ex 62.02	Linge de maison non brodé		3 105
17	divers	Autres produits textiles		3 055
18	ex 69.11	Vaisselle et articles de ménage en porcelaine		605

ANNEXE X — RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

d) FRANCE

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
19	85.15 A ex III }	Appareils récepteurs de radiodiffusion		760
20	90.12	Microscopes optiques		550
21	91.02	Pendulettes et réveils à mouvement de montre		600
22	ex 97.03	Jouets, modèles réduits pour divertissement		10 587
23	divers	Autres produits industriels		7 000

ANNEX X — CHINA

(e) IRELAND

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £
1	ex 50.09	Woven fabrics wholly of silk except those exceeding 18" in width	9 480 m ²	
2	51.04	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02	2 281 690 m ²	
	55.09	'Other woven fabrics of cotton'		
	ex 56.07	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste)		
3	55.05	Cotton yarn		96 820
4	55.08	Terry towelling and similar fabrics of cotton	4 560 m ²	
5	ex 57.10	Woven fabrics of jute	42 200 m ²	
6	ex 58.04	Certain woven pile fabrics and chenille fabrics	81 810 m ²	
7	ex 59.08	Certain textile fabrics, impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials	70 610 m ²	
8	ex Chapter 60	All goods falling within Chapter 60 except those of heading No 60.01 and subheading 60.06 A and all belts, shoulder pads, dress shields, other such pads and lifejackets		430
9	ex 60.01	All goods falling within heading No 60.01 except crocheted fabrics	364 280 m ²	
10	ex Chapter 61	All goods falling within Chapter 61 except: ex 61.10 Parts of gloves or mittens or mitts, covered or laminated with artificial plastic material ex 61.11 Crests, badges and motifs; belts, dress shields, shoulder pads and other such pads, covered or laminated with artificial plastic material		70
11	ex Chapter 62	All goods falling within Chapter 62 except: ex 62.02 (certain): (i) Curtains (ii) Table linen (iii) Toilet linen and kitchen linen (iv) Towels (v) Cases for cushions and the like (vi) Covers suitable for seats of motor vehicles		100

ANNEX X — CHINA

(e) IRELAND

(continued)

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £
		ex 62.04 Pneumatic mattresses and certain other camping goods		100
		ex 62.05 (i) Strips for the internal reinforcement of belts		
		(ii) Cushions and cases for cushions		
		(iii) Articles, other (whether finished or unfinished) of woven material suitable for domestic or household use		
		(iv) Back rests suitable for motor vehicles		
		(v) Dress patterns		

ALLEGATO X — REPUBBLICA POPOLARE CINESE

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	ex cap. 28 a 38	Prodotti chimici diversi		1 050
2	28.56 C	Carburo di calcio		525
3	25.31 A	Spatto fluoro		315
4	50.02	Seta greggia (non torta) in T.I. ⁽¹⁾		25 750
5	50.05	Filati di borra di seta (schappe) non preparati per la vendita al minuto in T.I. ⁽¹⁾		1 340
6	50.09	Tessuti di seta o di borra di seta (schappe) in T.I. ⁽¹⁾		1 750
7	ex 50.09	Tessuti di seta selvatica (tussah) greggi e/o sgommati		515
8	50.04	Filati di seta non preparati per la vendita al minuto		125
9	51.01	Filati di fibre tessili sintetiche e artificiali continue, non preparati per la vendita al minuto		65
10	55.09	Altri tessuti di cotone (di cui tessuti stampati fino ad un massimo di 200 tonnellate)	415 t	
11	51.04 } 56.07 }	Tessuti di fibre tessili sintetiche ed artificiali		415
12	61.05 A, } B I }	Fazzoletti da naso e da taschino		205
13	62.02	Biancheria da letto, da tavola, da toletta, da servizio e da cucina; tende, tendine ed altri manufatti per l'arredamento		1 240
14	ex 61.01 a } 61.04 }	Confezioni e biancheria per uomo, per donna e per bambino		515
15	64.02	Calzature con suola esterna di cuoio naturale, artificiale o ricostituito; calzature (non comprese nella voce doganale 64.01) con suola esterna di gomma o di materia plastica artificiale		120
16	69.11, } 69.12 }	Vasellame o oggetti di uso domestico o da toletta, in porcellana o di altre materie ceramiche		400
17	81.04 I, J, I, } II }	Antimonio		55
18	85.03 A	Pile elettriche		55
19	Diverse	Articoli sportivi		265
20	Diverse	Altre merci (di cui al massimo 400 milioni per voce doganale)		6 000

⁽¹⁾ T.I. = temporanea importazione.

ANNEX X — CHINA

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	36.06	Matches (excluding Bengal matches)		16
2		Gloves, the following:		
	ex 39.07	Plastic gloves		
	ex 40.13	Rubber gloves		
	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur		
	ex 43.03	Gloves of furskin		
	ex 43.04	Gloves of artificial fur		
	ex 60.02	Gloves knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized		
	ex 61.10	Gloves of woven cotton or flax		166.9
3	50.04 } ex 50.07 }	Thrown silk yarns		10.3
4	ex 50.09 } ex 50.10 }	Woven fabrics of silk of a weight exceeding 585 g/10 m ² in the gum, or exceeding 485 g/10 m ² not in the gum		721
5	53.11	Woven fabrics of wool or fine animal hair		72.1
6	55.05 } 55.06 }	Cotton yarn		
	55.07 } 55.08 }	Woven fabrics of cotton		
	55.09 }			
	56.05	Yarn of man-made fibres not put up for retail sale		
	51.04 } 56.07 }	Woven fabrics of man-made fibres	3 690 000 m ²	
	ex 58.04	Woven pile and chenille fabrics of cotton or of man-made fibres		
	58.05	Woven narrow fabrics of cotton or of man-made fibres		
	ex 59.13	Woven elastic fabrics of man-made fibres exceeding 30 cm in width, or of cotton		
7	ex 60.04	Under garments of knitted or crocheted wool		
	ex 60.05	Outer garments and other articles of apparel of knitted or crocheted wool or fine animal hair		236.9

ANNEX X — CHINA

(g) UNITED KINGDOM

(continued)

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
8		Textile manufactures, being:		
	ex 60.05	a) Household textiles, of which not more than 343 400 m ² for cotton towels being: Bed linen, table linen, curtains and other furnishing articles wholly or mainly of knitted or crocheted cotton or man-made fibres Other articles for household use wholly or mainly of knitted or crocheted man-made fibres		
	ex 62.01	Travelling rugs and blankets (other than electric blankets), wholly or mainly of woven cotton or man-made fibres		
	ex 62.02	Bed linen, table linen, toilet linen, curtains and other furnishing articles wholly or mainly of woven cotton, man-made fibres or flax		
		b) Apparel, the following:		
	ex 60.04 }	Under and outer garments and other articles of apparel of knitted or crocheted cotton or man-made fibres		531.75
	ex 60.05 }			
	ex 61.01 }	Outer garments of woven cotton, man-made fibres or flax		
	ex 61.02 }			
	ex 61.03 }			
	ex 61.04 }	Under garments of woven cotton or flax		
	ex 61.05	Handkerchiefs (of which not more than 149 783 m ² for cotton handkerchiefs) of woven cotton or man-made fibres		
	ex 61.06	Shawls, scarves, mufflers and the like of woven cotton, man-made fibres or flax		
	ex 61.07	Ties, bow-ties and cravats of woven cotton or flax		
	ex 61.09	Corsetry and the like of woven cotton		
9	ex 61.03	Woven man-made fibre shirts	450 000 pieces	
10	64.01 }	Footwear		135
	64.02 }			
11	65.05 }	Headgear, not being wholly or partly of wool or fur felt		759.15
	65.06 }			
12	69.11 }	Domestic and ornamental china and earthenware (of which not more than £ 188 600 for ornamental ware and not more than £ 31 200 for pottery jars containing stem ginger or duck eggs)		457.5
	69.12 }			
	69.13 }			

BILAG XI — ANHANG XI — ANNEX XI — ANNEXE XI — ALLEGATO XI — BIJLAGE XI

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra NORDKOREA, for perioden
1. januar til 31. december 1977

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus NORDKOREA zu eröffnende Kontingente für die
Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1977

Quotas to be opened by Member States for imports from NORTH KOREA for the period
1 January to 31 December 1977

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la CORÉE DU NORD pour la période
allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1977

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della COREA DEL
NORD per il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1977

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit NOORD-KOREA
voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1977

N.B.:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun
vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als
Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are
meant only to serve as a guide.

Les numéros des positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des
listes ne sont fournis qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli
elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten
voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

ANHANG XI — NORDKOREA

a) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 79.01	Roh- und Feinzink, einschließlich Bearbeitungsabfälle und Schrott	6 800 t	

ANNEXE XI — CORÉE DU NORD

b) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	ex chapitres 60 et 61	Vêtements		808
2	ex chapitres 50 à 59 et 62	Autres produits textiles		808
3	divers	Autres produits		1 100